



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.7.2013  
COM(2013) 534 final

2013/0255 (APP)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за създаване на Европейска прокуратура**

{SWD(2013) 274 final}

{SWD(2013) 275 final}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Наказателното преследване на престъпления против бюджета на ЕС понастоящем са от изключителната компетентност на държавите членки, без Съюзът да разполага с орган, компетентен в тази област. Макар че тези престъпления могат да доведат до значителни потенциални вреди, те невинаги се разследват и преследват от националните органи, тъй като ресурсите за правоприлагане са ограничени. Поради това в тази област усилията за правоприлагане често са разпокъсани, а трансграничното измерение на тези престъпления обикновено убягва от вниманието на органите.

За борбата с трансграничните случаи на измама са необходими тясно координирани и ефикасни разследвания и повдигане и поддържане на обвинения на европейско равнище, но понастоящем степента на обмен на информация и на координация не е достатъчна за осъществяването им, въпреки засилените усилия на органите на Съюза като Евроюст, Европол и Европейската служба за борба с измамите (OLAF). Съществуват многобройни проблеми и ограничения при координацията, сътрудничеството и обмена на информация, дължащи се на разделението на отговорностите между органи, принадлежащи на различни териториални и функционални юрисдикции. Пропуските в съдебните действия за борба с измамите, които се наблюдават ежедневно на различни равнища и между различни органи, са голяма пречка за ефективното разследване и наказателно преследване на престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза.

Евроюст и Европол имат общ мандат за способстване на обмена на информация и за координиране на националните наказателни разследвания и преследвания, но те нямат правомощия да осъществяват сами дейности по разследване и наказателно преследване. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) има мандат да разследва измами и незаконни дейности, засягащи ЕС, но нейните правомощия са ограничени до административните разследвания. Действията на националните съдебни органи често са бавни, средният дял на повдигнатите и поддържани обвинения е малък, а постигнатите от различните държави членки в Съюза резултати са като цяло нехомогенни. Въз основа на тези данни предприеманите от държавите членки съдебните действия за борба с измамите не могат понастоящем да се считат за ефективни, равностойни и възпиращи, както се изисква съгласно Договора.

Тъй като органите на държавите членки, отговорни за наказателното разследване и повдигането и поддържането на обвинения, понастоящем не са в състояние да осигурят равностойно равнище на защита и правоприлагане, Съюзът не само има правомощието да предприеме действия, но е и длъжен да го направи. От правна гледна точка това се налага от член 325 от Договора, но като се имат предвид специалните разпоредби на Съюза, които се прилагат в тази област, Съюзът е също така в най-добра позиция да защитава собствените си финансови интереси, включително посредством наказателното преследване на престъпления против тези интереси. Член 86 от Договора предоставя необходимото правно основание за такава нова система за наказателно преследване на равнището на Съюза, като нейната цел е да се коригират пропуските на действащия режим на правоприлагане, основаващ се изцяло на усилията на национално равнище, и към тези усилия да се добавят последователност и координация.

Целта на настоящото предложение е да се създаде Европейска прокуратура и да се определят нейните правомощия и процедури. То допълва предишно законодателно предложение<sup>1</sup>, в което са определени престъпленията и приложимите за тях санкции.

Настоящото предложение е част от законодателен пакет и се придружава от предложение за реформа на Евроюст.

## **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

При изготвянето на настоящия регламент Комисията се консултира на няколко пъти с голям брой заинтересовани страни, като доразви по-ранни дискусии, свързани с Европейската прокуратура, които се водят от повече от десетилетие<sup>2</sup>. При подготовителните консултации с оглед представянето на настоящото предложение бяха обхванати основните въпроси, разгледани в регламента, включително различните варианти по отношение на институционалното, правното, организационното и оперативното устройство на една европейска система за разследване и повдигане и поддържане на обвинения за съответните престъпления.

В началото на 2012 г. бяха публикувани и разпространени онлайн два въпросника, съответно по един за професионалистите в съдебната система и за широката общественост. Като цяло отговорилите имаха положително отношение към предприемането на нови действия за укрепване на материалната и процесуалната правна уредба за борба с престъпленията, засягащи финансовите интереси на ЕС, и повечето подкрепяха идеята за създаване на Европейска прокуратура. Освен това бяха повдигнати редица подробни предложения, опасения и въпроси, свързани по-специално с отношенията между такава Европейска прокуратура и националните прокуратури, компетентността на Европейския прокурор да ръководи и координира разследвания на национално равнище или с възможните трудности по отношение на хармонизиран европейски процедурен правилник за производствата на Европейската прокуратура. Успоредно с това като част от външното проучване в подкрепа на този доклад беше направено проучване на място в няколко държави членки. В допълнение през 2012 г. и в началото на 2013 г. бяха проведени редица дискусии и срещи на европейско равнище:

- Мрежата на прокурорите или еквивалентните институции на равнище върховни съдилища на държавите членки, Будапеща, 25—26 май 2012 г.
- Конференция: „Концепция за Европейската прокуратура?“ Люксембург, 13—15 юни 2012 г. На конференцията присъстваха експерти и високопоставени представители на академичните среди, институциите на ЕС и на държавите членки.
- Консултативна среща на заместник-председателя Вивиан Рединг с генералните прокурори и ръководителите на прокуратури от държавите членки, 26 юни 2012 г. Срещата даде възможност за открита дискусия по специфични въпроси, свързани със защитата на финансовите интереси на Съюза.

<sup>1</sup> Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред, 11 юли 2012 г., COM (2012) 363 final.

<sup>2</sup> Вж. Зелена книга относно наказателноправната защита на финансовите интереси на Общността и създаването на Европейска прокуратура, 11 декември 2001 г., COM (2001)715 final, и последващият доклад от 19 март 2003 г., COM (2003)128 final.

- На 18 октомври 2012 г. Комисията организира консултативна среща по въпроси, свързани с възможна реформа на Евроюст, на която с представителите на държавите членки бяха обсъдени и въпроси, отнасящи се до създаването на Европейска прокуратура. Като цяло на срещата беше изказана подкрепа за установяването на тясна връзка между Евроюст и Европейската прокуратура.
- Десетата конференция на OLAF на разследващите измами прокурори, проведена се в Берлин на 18—19 ноември 2012 г., даде възможност да се проучат начините, по които националните прокурори могат да взаимодействат с Европейската прокуратура, ако тя бъде създадена.
- На проведената на 26 ноември 2012 г. неформална консултация с адвокати по наказателни дела (ССВЕ и ЕСВА) бяха обсъдени процесуалните гаранции за заподозрените лица и бяха направени полезни препоръки в тази област.
- Семинар на ERA (Академия по европейско право) на тема „Към създаването на Европейска прокуратура“, 17 и 18 януари 2013 г.
- Среща на експертната група на Комисията за европейска наказателна политика, Брюксел, 23 януари 2013 г.
- Допълнителни консултативни срещи с ЕСВА и ССВЕ, Брюксел, 9 април 2013 г.

Освен това през втората половина на 2012 г. и в началото на 2013 г. бяха проведени многобройни двустранни консултативни срещи с органите на държавите членки.

Комисията направи оценка на въздействието на вариантите за политика, като взе предвид, *inter alia*, външно изследване (Специфичен договор № JUST/2011/JPEN/FW/0030.A4), в което са разгледани различни варианти, свързани със създаването на Европейска прокуратура. Съгласно анализа от оценката на въздействието създаването на Европейска прокуратура като децентрализирана интегрирана служба на Съюза, която разчита на националните съдебни системи, предлага най-голям брой ползи и води до минимални разходи.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **3.1. Правно основание**

Правното основание за предложението е член 86 от Договора. Съгласно първия параграф от посочената разпоредба „[в] борбата с престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, Съветът, чрез регламенти, в съответствие със специална законодателна процедура, може да учреди Европейска прокуратура на основата на Евроюст. Съветът действа с единодушие след одобрение от Европейския парламент.“ Във втория параграф на същата разпоредба компетентността на Европейската прокуратура се определя, както следва: „Европейската прокуратура е компетентна да извършва издирване, наказателно преследване и предаване на съдебните органи, при необходимост в сътрудничество с Европол, на извършителите и съучастниците в престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, както са определени от регламента, предвиден в параграф 1. Тя упражнява пред компетентните юрисдикции на държавите членки функциите на обвинението във връзка с тези престъпления.“ Накрая, в третия параграф на член 86 от Договора се посочва материалният обхват на регламентите, които да бъдат приети съгласно него: „[р]егламентите, посочени в параграф 1, определят статута на Европейската прокуратура, условията за упражняване на функциите ѝ, процедурния правилник,

приложим спрямо дейността ѝ, както и правилата, уреждащи допустимостта на доказателствата, и правилата, приложими по отношение на съдебната проверка на процесуалните актове, които тя приема при изпълнението на своите функции.“

### **3.2. Субсидиарност и пропорционалност**

Необходимо е Съюзът да предприеме действие, тъй като предвидените мерки са с присъщ за Съюза мащаб. Те включват ръководство и координация на равнището на Съюза на разследванията и повдигането и поддържането на обвинения за престъпления, засягащи собствените му финансови интереси, като съгласно член 310, параграф 6 и член 325 от ДФЕС тези интереси трябва да бъдат защитавани както от Съюза, така и от държавите членки. В съответствие с принципа на subsidiarity тази цел може да бъде постигната единствено на равнището на Съюза поради нейния мащаб и последици. Както е посочено по-горе, в настоящата ситуация повдигането и поддържането на обвинения за престъпленията против финансовите интереси на Съюза е изключително в ръцете на органите на държавите членки, при което резултатите не са задоволителни и целта за ефективна борба с престъпленията, засягащи финансовите интереси на ЕС, не се постига в достатъчна степен.

В съответствие с принципа на пропорционалност настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. В целия текст на предложението избраните варианти са тези, които са най-малко инвазивни от гледна точка на правния ред и институционалните структури на държавите членки. Основните елементи на предложението, като например изборът на приложимото право за действията по разследване, функцията на делегираните прокурори, децентрализираният характер на Европейската прокуратура и системата за съдебен контрол, са замислени така, че да не надхвърлят необходимото за постигането на основните цели на предложението.

Компетентността на Съюза в борбата с измамите и другите престъпления, засягащи финансовите му интереси, е недвусмислено определена в членове 86 и 325 от Договора. Тъй като тази компетентност на Съюза не е акцесорна спрямо компетентността на държавите членки и упражняването ѝ е необходимо за постигането на по-ефективна защита на финансовите интереси на Съюза, предложеният пакет отговаря на изискванията за subsidiarity.

### **3.3. Обяснение на предложението по глави**

Основните цели на предложението са:

- Да допринесе за укрепването на защитата на финансовите интереси на Съюза и за по-нататъшното развитие на пространството на правосъдие, и да засили доверието на бизнеса и гражданите в ЕС към институциите на Съюза, като същевременно се зачитат основните права, заложи в Хартата на основните права на Европейския съюз.
- Да се създаде последователна европейска система за разследване и повдигане и поддържане на обвинения за престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза.
- Да се гарантират по-голяма ефикасност и ефективност при разследването и повдигането и поддържането на обвинения за престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза.
- Да се увеличи броят на повдигнатите и поддържаните обвинения, което да доведе до повече осъдителни присъди и до събирането на получените чрез измама средства от Съюза.

- Да се осигурят тясно сътрудничество и ефективен обмен на информация между европейските и националните компетентни органи.
- Да се усили възпиращият ефект за извършването на престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза.

### 3.3.1. Глава I: Предмет и определения

В тази глава се посочва предметът на регламента, с който се създава Европейската прокуратура. Освен това в нея се дават определения на известен брой термини, използвани в текста, като например „финансови интереси на Съюза“.

### 3.3.2. Глава II: Общи разпоредби

В тази глава се уреждат главните особености на Европейската прокуратура, нейният статут и структура като нова служба на Съюза с функции по разследване и повдигане и поддържане на обвинения. Предвидени са специални разпоредби относно назначаването и освобождаването от длъжност на европейския прокурор и на делегираните прокурори. Установени са и основните принципи на функционирането на службата.

В раздел 1 (Статут, организация и структура на Европейската прокуратура) се пояснява как е учредена Европейската прокуратура и какви функции са ѝ поверени. В текста се предвижда тя да бъде създадена като нов орган на Съюза с юридическа правосубектност и се определя нейната връзка с Евроюст. Сред основните характеристики на Европейската прокуратура в текста са посочени независимостта и отчетността, които следва да гарантират, че тя е в състояние да упражнява функциите и правомощията си така, че да не се поддава на неправомерно влияние. В текста са описани също и основните характеристики на структурата на Европейската прокуратура.

В раздел 2 (Назначаване и освобождаване от длъжност на членовете на Европейската прокуратура) се установяват разпоредбите, приложими за назначаването и освобождаването от длъжност на европейския прокурор, неговите заместници и останалия персонал на прокуратурата. Процедурата по назначаване на европейския прокурор е така установена, че да се гарантират неговата независимост и отчетност спрямо институциите на Съюза, докато процедурата по освобождаването му от длъжност е от компетентността на Съда на Европейския съюз. По отношение на европейските делегирани прокурори, които ще бъдат назначавани и освобождавани от длъжност от европейския прокурор, процедурата гарантира тяхното интегриране в националните системи на прокуратурата.

В раздел 3 (Основни принципи) са описани основните правни принципи, от които ще се ръководи Европейската прокуратура при осъществяване на дейността си, включително спазването на Хартата на основните права на Европейския съюз, пропорционалността, приложимостта на националното право с оглед изпълнението на регламента, процесуалния неутралитет, законосъобразността и бързината на разследванията, задължението на държавите членки да способстват за разследванията и повдигането и поддържането на обвинения от Европейската прокуратура.

В раздел 4 (Компетентност на Европейската прокуратура) се разясняват престъпленията, които са от материалната компетентност на Европейската прокуратура. Тези престъпления трябва да се определят с оглед на националното право, с което се привежда в изпълнение правото на Съюза (Директива 2013/xx/ЕС). В текста се разграничават две категории престъпления, като първата категория попада

автоматично в сферата на компетентност на Европейската прокуратура (член 12), докато за втората (член 13) се изисква Европейската прокуратура да установи своята компетентност, когато са налице връзки с престъпления от първата категория. В раздела е посочено същото така по какъв начин Европейската прокуратура ще упражнява компетентността си по тези престъпления.

### *3.3.3. Глава III: Процедурни правила относно разследването, повдигането и поддържането на обвинения и съдебните производства*

В тази глава са обхванати основните характеристики на разследванията и повдигането и поддържането на обвинения от Европейската прокуратура, включително разпоредби за начина, по който те следва да се контролират от националните съдилища, за решенията, които Европейската прокуратура може да взема след приключване на разследването, за начина на упражняване на функциите по повдигане и поддържане на обвинението и за начина на събиране на доказателства, които да бъдат използвани по време на съдебното производство.

В раздел 1 (Провеждане на разследването) се съдържат основните разпоредби, които се прилагат за разследванията на Европейската прокуратура, включително използваните източници на информация, начина на започване и провеждане на разследванията и начина, по който Европейската прокуратура може да получи допълнителна информация от бази данни или данни, събрани по нейно искане.

В раздел 2 (Обработване на информацията) е обяснено функционирането на деловодната система.

В раздел 3 (Действия по разследване) се посочват видовете и условията на отделните действия по разследване, които Европейската прокуратура ще може да осъществява. Текстът не урежда всяко от тези действия, а изисква да се прилага националното право.

В раздел 4 (Завършване на разследването и правомощия на прокурора) се посочват различните видове решения, които Европейската прокуратура може да взема в края на всяко разследване, включително за съставяне на обвинителни актове и за прекратяване на делото.

В раздел 5 (Допустимост на доказателствата) се урежда допустимостта на събраните и представените от Европейската прокуратура доказателства в съдилищата.

В раздел 6 (Конфискация) се урежда разпореждането с имущество, конфискувано от националните съдилища в резултат на повдигнатото и поддържано от Европейската прокуратура обвинение.

### *3.3.4. Глава IV: Процесуални гаранции*

С разпоредбите на тази глава се предвижда предоставяне на заподозрените лица и на другите лица, засегнати от производство на Европейската прокуратура, на процесуални гаранции, като те трябва да бъдат съобразени със съответните стандарти, включително Хартата на основните права на Европейския съюз. Разпоредбите се позовават на законодателството на Съюза (директивите относно различните процесуални права при наказателните производства) по отношение на някои права, но установяват отделно други права, които все още не са уредени в законодателство на Съюза. В това си качество посочените разпоредби предоставят допълнителна защита в сравнение с националното право, така че заподозрените лица и другите лица да могат да се ползват пряко от защитата на равнището на Съюза.

### 3.3.5. Глава V: Съдебен контрол

Член 86, параграф 3 от Договора позволява на законодателя на Съюза да определи правилата, приложими по отношение на съдебния контрол на процесуалните актове, приети от Европейската прокуратура при изпълнението на нейните функции. Тази възможност отразява специфичното естество на Европейската прокуратура, което се различава от това на останалите органи и агенции на Съюза и изисква специални правила относно съдебния контрол.

Член 86, параграф 2 от Договора предвижда, че Европейската прокуратура упражнява функциите си по обвинение пред компетентните юрисдикции на държавите членки. Действията по разследване на Европейската прокуратура са също така тясно свързани с евентуалното повдигане и поддържане на обвинение и ще имат последици в правния ред на държавите членки. Също така в повечето случаи те ще се осъществяват от национални правоприлагащи органи, работещи съгласно указанията на Европейската прокуратура, понякога също след получаване на предварително разрешение от национален съд. Поради това Европейската прокуратура е орган на Съюза, чиято дейност ще бъде от значение най-вече в националния правен ред. Следователно за целите на съдебния контрол на действията ѝ по разследване и повдигане и поддържане на обвинение е целесъобразно Европейската прокуратура да се счита за национален орган. В резултат на това на националните съдилища следва да се възложи да упражняват съдебен контрол върху всички подлежащи на обжалване действия по разследване и повдигане и поддържане на обвинение на Европейската прокуратура, а съдилищата на Съюза не следва да са пряко компетентни по отношение на тях съгласно членове 263, 265 и 268 от Договора, тъй като тези действия не следва да се считат за актове на орган на Съюза за целите на съдебния контрол.

Съгласно член 267 от Договора националните съдилища могат, а при определени обстоятелства са и задължени да отправят до Съда на ЕС искания за преюдициални заключения относно тълкуването или валидността на разпоредби от правото на Съюза, които са релевантни за съдебния контрол на действията по разследване и повдигане и поддържане на обвинение на Европейската прокуратура. Това може да включва искания за тълкуване на настоящия регламент. Тъй като за целите на съдебния контрол Европейската прокуратура ще се счита за национален орган, националните съдилища ще могат да отправят до Съда единствено искания за тълкуване на нейните актове. По този начин чрез процедурата за искане на преюдициални заключения ще се гарантира, че настоящият регламент се прилага еднакво навсякъде в Съюза, като същевременно валидността на актовете на Европейската прокуратура може да бъде оспорвана пред националните съдилища в съответствие с националното право.

### 3.3.6. Глава VI: Защита на данните

Тази глава съдържа разпоредбите, с които се урежда режимът на защита на данните и които в специфичния контекст на Европейската прокуратура конкретизират и допълват законодателството на Съюза, приложимо за обработването на лични данни от органите на ЕС (по-специално Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни). Надзорът върху всички видове обработване на лични данни в контекста на дейностите на Европейската прокуратура е поверен на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД).



### *3.3.7. Глава VII: Финансови разпоредби и разпоредби относно персонала*

Разпоредбите в тази глава уреждат начина, по който Европейската прокуратура се разпорежда със своя бюджет и персонал. Те се основават на приложимото законодателството на Съюза, т.е. по бюджетните въпроси — на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета, а по въпросите относно персонала — на Регламент 31 (ЕИО), както е изменен.

### *3.3.8. Глава VIII: Разпоредби относно отношенията на Европейската прокуратура*

С тази глава се уреждат отношенията на Европейската прокуратура с институциите на Съюза или с други органи, както и със субекти извън Съюза. Специални разпоредби се прилагат за отношенията на Европейската прокуратура с Евроюст с оглед на специалните връзки, които ги свързват в областта на оперативните дейности, администрацията и управлението.

### *3.3.9. Глава IX: Общи разпоредби*

Тези разпоредби уреждат институционалните въпроси, породени от създаването на нова служба или агенция на Съюза. Те са най-общо основани на „Общия подход по въпросите на децентрализираните агенции на ЕС“, но отчитат и специфичното (съдебно) естество на Европейската прокуратура. Разпоредбите уреждат въпроси като правния статут и условията за функциониране, езиковия режим, изискванията за прозрачност, правилата за предотвратяването на измами, работата с класифицирана информация, административните разследвания и правилата за отговорност.

### *3.3.10. Глава X: Заключителни разпоредби*

С тези разпоредби се урежда изпълнението на регламента, предвижда се приемането на разпоредби за прилагане и се регламентират преходни разпоредби, административни разпоредби и влизането в сила на регламента.

## **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

С предложението се цели оптимизиране на разходите от бюджета на ЕС: част от сегашните ресурси на OLAF ще бъдат използвани за учредяването на седалището на Европейската прокуратура, която на свой ред ще разчита на Евроюст за административна подкрепа.

Ограничени допълнителни разходи ще има поради местоположението на европейските делегирани прокурори, които ще бъдат разположени в държавите членки и ще бъдат неразделна част от Европейската прокуратура. С оглед на техния двоен статут на прокурори на Съюза и на национални прокурори, те ще получават възнаграждения от бюджета на ЕС и за тях ще се прилагат разпоредбите на Правилника за персонала.

Фазата на създаване на Европейската прокуратура вероятно ще продължи няколко години, като постепенно към Европейската прокуратура ще бъде прехвърлян персонал от OLAF. Съответният брой прехвърлени служители и съответстващите бюджетни кредити за финансиране на този персонал ще бъдат заличени от щатното разписание и бюджета на OLAF. Европейската прокуратура ще започне работа на пълни обороти веднага щом бъдат наети всички необходими служители. Пълният брой служители ще бъде достигнат през 2023 г., т.е. общо 235 служители, от които 180 длъжности в щатното разписание и 55 външен персонал. Очакваните разходи през 2023 г. за този брой служители възлизат приблизително на 35 милиона EUR.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

### за създаване на Европейска прокуратура

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 86 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Както Съюзът, така и държавите членки са задължени да защитават финансовите интереси на Съюза от престъпления, като последните водят всяка година до значителни вреди от финансов характер. При все това обаче, понастоящем съответните национални органи не провеждат достатъчно разследвания, нито повдигат и поддържат обвинението достатъчно често по отношение на тези престъпления.
- (2) Създаването на Европейската прокуратура е предвидено в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) в контекста на пространството на свобода, сигурност и правосъдие.
- (3) Договорът изисква изрично Европейската прокуратура да бъде учредена на основата на Евроекста, което означава, че с настоящия регламент трябва да се установят връзки помежду им.
- (4) Договорът предвижда, че задачата на Европейската прокуратура е да се бори с престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза.
- (5) В съответствие с принципа на субсидиарност борбата с престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, може да се осъществява по-добре на равнището на Съюза, предвид нейните обхват и последици. В настоящата ситуация повдигането и поддържането на обвинението за престъпленията против финансовите интереси на Съюза е изключително в ръцете на органите на държавите членки, при което поставената цел не се постига в достатъчна степен. Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването на Европейска прокуратура, не могат да бъдат постигнати от държавите членки, предвид различията при наказателното преследване на извършените престъпления против финансовите интереси на Съюза, и следователно — поради факта, че Европейската прокуратура трябва да разполага с изключителна компетентност да преследва по наказателен ред тези престъпления — могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, той може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейски съюз.

- (6) В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в член 5 от Договора за Европейски съюз, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели и гарантира, че въздействието му върху правния ред и институционалните структури на държавите членки е възможно най-малко инвазивно.
- (7) Задачата на Европейската прокуратура следва да бъде да разследва, да повдига и поддържа обвинението и да предава на съд извършителите на престъпления против финансовите интереси на Съюза. За това са необходими автономни правомощия за разследване и повдигане и поддържане на обвинението, включително възможност за провеждане на разследвания по трансгранични или сложни дела.
- (8) Организационната структура на Европейската прокуратура следва да позволява също така бързо и ефикасно вземане на решения при провеждане на наказателни разследвания и повдигане и поддържане на обвинението, независимо дали последните засягат една или няколко държави членки.
- (9) По принцип разследванията на Европейската прокуратура следва да се извършват от европейските делегирани прокурори в държавите членки. По дела, които засягат няколко държави членки, или дела, характеризиращи се с особена сложност, за ефикасното разследване и повдигане и поддържане на обвинението може да бъде необходимо европейският прокурор да упражнява правомощията си и чрез възлагане на задачи на националните правоприлагащи органи.
- (10) Тъй като на Европейската прокуратура ще бъдат предоставени правомощия да разследва и да повдига и поддържа обвинението, следва да се въведат институционални гаранции, за да се осигурят независимостта на този орган и отчетността му пред институциите на Съюза.
- (11) Строгата отчетност допълва независимостта и правомощията, които са му предоставени с настоящия регламент. Европейският прокурор носи пълна отговорност за изпълнението на задълженията си като ръководител на Европейската прокуратура и в това си качество носи цялостна институционална отговорност за общите ѝ дейности пред институциите на Съюза. В резултат на това при определени обстоятелства, включително в случай на тежко провинение, всяка от институциите на Съюза може да сезира Съда на Европейския съюз с искане за отстраняването на европейския прокурор от длъжност. Тази отчетност следва да бъде съчетана със стриктен режим за осъществяване на съдебен контрол, при което Европейската прокуратура може да упражнява правомощия по разследване, които включват принуда, само при наличието на предварително дадено разрешение от съда, а съдът, разглеждащ делото по същество, следва да проверява представяните пред него доказателства от гледна точка на спазването на Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (12) За да се гарантира последователност в действията ѝ, и съответно равностойна защита на финансовите интереси на Съюза, организационната структура на Европейската прокуратура следва да позволява координация и ръководене на централно равнище на всички разследвания или повдигане и поддържане на обвинението, които са от нейната компетентност. Следователно Европейската прокуратура следва да има централизирана структура, като решенията в нея се вземат от Европейски прокурор.
- (13) За да се постигне максимална ефективност и разходите да се сведат до минимум, Европейската прокуратура следва да съблюдава принципа на децентрализиране, съгласно който за извършването на разследвания и повдигането и поддържането на обвинението тя следва да използва по принцип европейските делегирани прокурори, работещи в държавите членки. Европейската прокуратура следва да се осланя на националните органи, включително на полицейските органи, по-специално за

изпълнението на принудителните мерки. Съгласно принципа на лоялно сътрудничество всички национални органи и съответните органи на Съюза, включително Европол, Евроюст и OLAF, са длъжни да оказват активно подкрепа за разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от страна на Европейската прокуратура, както и да си сътрудничат с нея до възможно най-голяма степен.

- (14) Оперативните дейности на Европейската прокуратура следва да се извършват съгласно указанията и от името на европейския прокурор от назначените европейски делегирани прокурори или техния национален персонал в държавите членки. Европейският прокурор и неговите заместници следва да разполагат с персонала, необходим за осъществяването на функциите им съгласно настоящия регламент. Европейската прокуратура следва да се смята за неделима.
- (15) Процедурата по назначаване на европейския прокурор следва да гарантира неговата независимост, а легитимността му следва да произтича от институциите на Съюза. Заместниците на европейския прокурор следва да се назначават по същата процедура.
- (16) Процедурата по назначаване на европейските делегирани прокурори следва да гарантира участието им като неразделна част от Европейската прокуратура и интегрирането им както на оперативно, така и на функционално равнище в националните правни системи и прокурорски структури.
- (17) Хартата на основните права на Европейския съюз съставлява общата основа за защитата на правата на заподозрените лица в наказателните производства по време на досъдебната и съдебната фаза на производството. Дейността на Европейската прокуратура следва във всички случаи да се осъществява при пълно зачитане на тези права.
- (18) Разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура следва да се ръководят от принципите на пропорционалност, безпристрастност и справедливост спрямо заподозрения. Това обхваща и задължението да се издирят всички видове доказателства, както оневиняващи, така и оправдаващи заподозрения.
- (19) Необходимо е да се определят процедурните правила, приложими за дейността на Европейската прокуратура. Тъй като установяването на подробни разпоредби относно провеждането на разследванията и повдигането и поддържането на обвинението би било непропорционално, в настоящия регламент следва да се посочат единствено действията по разследване, които може да е необходимо да ползва Европейската прокуратура, като останалите въпроси, и по-специално разпоредбите във връзка с изпълнението, бъдат оставени на националното право.
- (20) За да се гарантират правна сигурност и нулева толерантност спрямо престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, действията на Европейската прокуратура по разследване и повдигане и поддържане на обвинението следва да се основават на принципа на задължително наказателно преследване, по силата на който тя следва да започва разследване и, ако са изпълнени допълнителните условия, да повдига и поддържа обвинението за всяко престъпление, което е от нейната компетентност.
- (21) Материалната компетентност на Европейската прокуратура следва да бъде ограничена до престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза. За всяко разширяване на тази компетентност, така че тя да обхване тежката престъпност с трансгранично измерение, ще е необходимо единодушно решение на Европейския съвет.
- (22) Престъпленията против финансовите интереси на Съюза често са тясно свързани с други престъпления. В интерес на процесуалната ефективност и с цел да се избегне

евентуалното нарушаване на принципа *ne bis in idem*, компетентността на Европейската прокуратура следва да обхваща и престъпления, които не са дефинирани в националното законодателство специално като престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, когато фактическият им състав е идентичен и неразривно свързан с фактическия състав на престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза. В подобни смесени случаи, когато престъплението, засягащо финансовите интереси на Съюза, е водещо, компетентността на Европейската прокуратура следва да се упражнява след провеждане на консултации с компетентните органи на засегнатата държава членка. Водещият характер следва да се установява въз основа на критерии, като например финансовото въздействие на престъпленията за Съюза и за националните бюджети, броят на пострадалите или други обстоятелства, свързани с тежестта на престъпленията или приложимите наказания.

- (23) Компетентността на Европейската прокуратура по отношение на престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, следва да се ползва с приоритет над националните претенции за компетентност, така че тя да може да осигурява последователността и ръководенето на разследванията и на повдигането и поддържането на обвинението на равнището на Съюза. Органите на държавите членки следва да извършват действия във връзка с тези престъпления само по искане на Европейската прокуратура, освен ако е необходимо предприемането на спешни мерки.
- (24) Тъй като Европейската прокуратура следва да повдига и поддържа обвинението пред националните съдилища, компетентността ѝ следва да се определя в зависимост от наказателното законодателство на държавите членки, в което — чрез въвеждане в националните правни системи на съответното законодателство на Съюза, и по-специално на [Директива 2013/xx/ЕС<sup>3</sup>] — се инкриминират действията или бездействията, засягащи финансовите интереси на Съюза, и се определят приложимите наказания.
- (25) Европейската прокуратура следва да упражнява правомощията си по възможно най-всеобхватен начин, така че нейните разследвания и повдигането и поддържането на обвинението да могат да обхващат престъпления, извършени извън територията на държавите членки. Следователно упражняването на правомощията ѝ следва да е хармонизирано с разпоредбите на [Директива 2013/xx/ЕС].
- (26) Предвид обстоятелството, че Европейската прокуратура има изключителна компетентност по отношение на престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, провежданите от нея разследвания на териториите на държавите членки следва да се улесняват от компетентните национални органи и от съответните органи на Съюза, включително Евроюст, Европол и OLAF, от момента на съобщаване за предполагаемо престъпление на Европейската прокуратура до момента, в който тя реши дали да повдигне и поддържа обвинението или да прекрати делото.
- (27) За да изпълнят изцяло задължението си за уведомяване на Европейската прокуратура за възникнало подозрение за извършено престъпление от нейната компетентност, националните органи на държавите членки, както и всички институции, органи, служби и агенции на Съюза следва да прилагат установените процедури за съобщаване и да разполагат на място с ефикасни механизми за предварителна преценка на получените сигнали. За тази цел институциите, органите, службите и агенциите на Съюза могат да ползват OLAF.

---

<sup>3</sup> Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (COM(2012) 363 final, 11 юли 2012 г.).

- (28) За ефективността на разследването и повдигането и поддържането на обвинението за престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, е от особено значение Европейската прокуратура да може да събира доказателства на цялата територия на Съюза, използвайки пълен набор от действия по разследване, като същевременно взема предвид принципа на пропорционалност и необходимостта от съдебно разрешение за извършването на някои действия по разследване. За целите на разследванията и на повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура тези действия следва да са на нейно разположение във връзка с престъпленията, които ѝ е възложено да преследва. След като бъдат разпоредени от Европейската прокуратура или от компетентния орган на съдебна власт по нейно искане, посочените действия следва да бъдат извършени в съответствие с националното право. Европейската прокуратура следва да разполага освен това с достъп до всички релевантни източници на данни, включително до публичните и частните регистри.
- (29) Използването на действията по разследване, посочени в настоящия регламент, следва да се извършва съгласно предвидените в него условия, включително необходимостта от получаване на съдебно разрешение за прибегване до определени принудителни действия по разследване. За други действия по разследване съдебното разрешение може да е необходимо, ако това се изисква от националното законодателство на държавата членка, в която трябва да се извършат действията по разследване. Спрямо разпореждането на дейностите от Европейската прокуратура и спрямо разрешаването им от компетентния национален съдебен орган съгласно настоящия регламент следва да се прилагат общите изисквания за пропорционалност и необходимост.
- (30) Член 86 от Договора изисква от Европейската прокуратура да упражнява функциите на обвинението, което включва вземането на решения относно повдигането на обвинението срещу заподозрения и изборът на юрисдикция. Решението дали да се повдигне обвинението срещу заподозрения следва да се взема от европейския прокурор, за да се следва обща политика на наказателно преследване. Юрисдикцията по делото следва да се избира от европейския прокурор въз основа на съвкупност от прозрачни критерии.
- (31) Като се има предвид принципа на задължително наказателно преследване, когато са налице солидни доказателства и липсват правни основания, които да възпрепятстват обвинението, разследванията на Европейската прокуратура следва по принцип да водят до повдигане и поддържане на обвинението пред компетентните наказателни съдилища. При липсата на такива доказателства и когато няма голяма вероятност необходимите доказателства да могат да бъдат представени пред съда, делото може да бъде прекратено. Освен това Европейската прокуратура следва да разполага с възможност да прекрати делото и когато става дума за леко престъпление. Когато делото не се прекратява на такова основание, но повдигането и поддържането на обвинението също не са обосновани, Европейската прокуратура следва да разполага с възможност да предложи на заподозрения споразумение за приключване на делото, ако това е в интерес на доброто правораздаване. Разпоредбите относно споразуменията за решаване на делото и разпоредбите относно изчисляването на налаганите глоби следва да бъдат пояснени в административните разпоредби на Европейската прокуратура. Приключването на делото чрез споразумение съгласно настоящия регламент следва да не засяга прилагането на административни мерки от компетентните органи, доколкото тези мерки не се свеждат до наказания, които могат да бъдат приравнени на наказателноправни санкции.
- (32) Доказателствата, представяни от Европейската прокуратура пред съда, разглеждащ делото по същество, следва да се признават за допустими и съответно да се приема, че отговарят на всички релевантни изисквания за доказателствата, предвидени в националното право на държавата членка по местонахождението на съда, при условие,

че съдът приеме, че те зачитат справедливостта на производството и правата на защита на заподозрения съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз. Съдът, разглеждащ делото по същество, не може да изключва като недопустими доказателства, представени от Европейската прокуратура, на основание факта, че съгласно приложимия за него национален закон условията и правилата за събиране на този вид доказателства са различни.

- (33) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати от Хартата на основните права на Европейския съюз. С него от Европейската прокуратура се изисква да зачита по-специално правото на справедлив съдебен процес, правата на защита и презумпцията за невинност, заложен в членове 47 и 48 от Хартата. Член 50 от Хартата, защитаващ правото на всеки да не бъде съден или наказван два пъти за едно и също престъпление (*ne bis in idem*), гарантира, че повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура няма да доведе до двойно наказание. По този начин дейността на Европейската прокуратура ще се осъществява при пълно спазване на посочените права и регламентът ще се прилага и тълкува в съответствие с тях.
- (34) Член 82, параграф 2 от Договора позволява на Съюза да установява минимални правила относно правата на лицата в наказателното производство, за да гарантира спазването на правата на защита и справедливото производство. Въпреки голямото количество достижения на правото на Съюза, които са вече въведени, някои от тези права все още не са хармонизирани от правото на Съюза. По отношение на тях настоящият регламент следва да установи разпоредби, които да се прилагат изключително за целите на регламента.
- (35) Правата на защита, които вече са уредени в съответното законодателство на Съюза, като Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство<sup>4</sup>, Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство<sup>5</sup> и [Директива 2013/xx/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от xx xxxx 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателните производства и правото на комуникация при задържане] въведени в националното право, следва да се прилагат спрямо дейностите на Европейската прокуратура. Всяко заподозряно лице, спрямо което Европейската прокуратура започва разследване, следва да се ползва от тях.
- (36) Член 86, параграф 3 от Договора позволява на законодателя на Съюза да определи правилата, приложими по отношение на съдебния контрол на процесуалните актове, приети от Европейската прокуратура при изпълнението на нейните функции. Това правомощие, предоставено на законодателя, отразява специфичното естество на Европейската прокуратура, което се различава от това на останалите органи и агенции на Съюза и изисква специални правила относно съдебния контрол.
- (37) Член 86, параграф 2 от Договора предвижда, че Европейската прокуратура упражнява функциите си по обвинението пред компетентните юрисдикции на държавите членки. Действията, предприемани от Европейската прокуратура в хода на провежданите от нея разследвания, са тясно свързани с повдигането и поддържането на обвинението, до което разследването може да доведе, и имат последици в правния ред на държавите членки. В повечето случаи те ще се осъществяват от национални правоприлагащи органи, работещи съгласно указанията на Европейската прокуратура, понякога след получаване на предварително разрешение от национален съд. Следователно за целите на

<sup>4</sup> ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 142, 1.6.2012 г., стр. 1.

съдебния контрол на действията ѝ по разследване и повдигане и поддържане на обвинението е целесъобразно Европейската прокуратура да се счита за национален орган. В резултат на посоченото на националните съдилища следва да се възложи да упражняват съдебен контрол върху всички подлежащи на обжалване действия по разследване и повдигане и поддържане на обвинението на Европейската прокуратура, а Съдът на Европейския съюз не следва да е пряко компетентен по отношение на тях съгласно членове 263, 265 и 268 от Договора, тъй като тези действия не следва да се считат за актове на орган на Съюза за целите на съдебния контрол.

- (38) Съгласно член 267 от Договора националните съдилища могат, а при определени обстоятелства са и задължени да отправят до Съда на ЕС искания за преюдициални заключения относно тълкуването или валидността на разпоредби от правото на Съюза, включително настоящия регламент, които са релевантни за съдебния контрол на действията по разследване и повдигане и поддържане на обвинението на Европейската прокуратура. Националните съдилища не следва да могат да отправят до Съда на ЕС въпроси относно валидността на актовете на Европейската прокуратура, тъй като те не следва да се считат за актове на орган на Съюза за целите на съдебния контрол.
- (39) Следва да се поясни също така, че въпросите относно тълкуването на националните правни норми, приложими по силата на настоящия регламент, следва да се разглеждат единствено от националните съдилища. Следователно посочените съдилища не могат да отправят до Съда на ЕС въпроси относно тълкуването на националното право, към което препраща регламентът.
- (40) Доколкото Договорът налага Европейската прокуратура да бъде учредена на основата на Евроюст, тези две образувания следва органически, оперативно и административно да съществуват съвместно, да си сътрудничат и да се допълват взаимно.
- (41) Европейската прокуратура следва също така да работи в тясно сътрудничество с другите институции и агенции на Съюза, за да улесни упражняването на функциите си по настоящия регламент и да склучи, доколкото е необходимо, формални договорености относно подробните правила, приложими във връзка с обмена на информация и сътрудничеството. Сътрудничеството с Европол и OLAF следва да бъде от особено значение, както с оглед избягване на ненужно дублиране на извършената работа, така и за да се предостави възможност на Европейската прокуратура да получава релевантната информация, с която те разполагат, и да ползва анализите им по конкретни разследвания.
- (42) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни<sup>6</sup> се прилага за обработването на лични данни, извършвано от Европейската прокуратура. Това се отнася за обработването на лични данни, извършвано с оглед изпълнение на целите и функциите на Европейската прокуратура, обработването на лични данни, свързани с членовете на нейния персонал, както и на административни лични данни, съхранявани от нея. Европейският надзорен орган по защита на данните следва да наблюдава обработването на лични данни от Европейската прокуратура. Установените в Регламент (ЕО) № 45/2001 принципи следва да бъдат уточнени и допълнени, доколкото е необходимо, по отношение на обработването от Европейската прокуратура на оперативни лични данни. Когато Европейската прокуратура предава оперативни лични данни на орган на трета държава или на международна организация или Интерпол по

<sup>6</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.



силата на международно споразумение, сключено съгласно член 218 от Договора, достатъчните гаранции, предоставени по отношение на защитата на неприкосновеността на личния живот и на основните права и свободи на лицата, следва да гарантират, че разпоредбите за защита на личните данни на настоящия регламент са спазени.

- (43) [Директива 2013/xx/ЕС относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни] се прилага за обработването на лични данни от компетентните органи на държавите членки за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказателни санкции.
- (44) Системата за обработване на данни на Европейската прокуратура следва да се основава на деловодната система на Евроюст, но нейните временни работни досиета следва да се считат за досиета по делата от момента на започване на разследване.
- (45) Финансовите и бюджетните правила, приложими за Европейската прокуратура и правилата относно нейния персонал следва да отговарят на съответните стандарти на Съюза, приложими за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета<sup>7</sup>, като обаче се обръща надлежно внимание на факта, че компетентността на Европейската прокуратура да извършва разследвания и да повдига и поддържа обвинението на равнището на Съюза е единствена по рода си. Европейската прокуратура следва да бъде задължена да представя годишен отчет.
- (46) Общите разпоредби относно прозрачността, които се прилагат за агенциите на Съюза, следва да се прилагат и за Европейската прокуратура, но само по отношение на административните ѝ функции, така че спазването на изискването за поверителност при работата ѝ да не бъде изложено на риск в нито един момент. Аналогично, административните разследвания, провеждани от Европейския омбудсман, следва да съблюдават изискването за поверителност на Европейската прокуратура.
- (47) В съответствие с член 3 от Протокол (№ 21) относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави-членки са нотифицирали желанието си да [не] [участват] в приемането и прилагането на настоящия регламент.
- (48) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол (№ 22) относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (49) На заседанието на равнище държавни или правителствени ръководители, проведено на 13 декември 2003 г. в Брюксел, представителите на държавите членки определиха седалището на Европейската прокуратура,

---

<sup>7</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета, ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## **ГЛАВА I ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

### *Член 1* **Предмет**

С настоящия регламент се създава Европейска прокуратура и се урежда нейната дейност.

### *Член 2* **Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице;
- б) „престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза“ означава престъпните състави, предвидени в Директива 2013/xx/ЕС, съгласно транспонирането в националното законодателство;
- в) „финансови интереси на Съюза“ означава всички приходи, разходи и активи, включени в, придобити чрез или дължими на бюджета на Съюза и на бюджетите на институциите, органите, службите и агенциите, създадени по силата на Договорите, и бюджетите, управлявани и контролирани от тях;
- г) „административни лични данни“ означава всички лични данни, обработвани от Европейската прокуратура, с изключение на оперативните лични данни;
- д) „оперативни лични данни“ означава всички лични данни, обработвани от Европейската прокуратура за целите, посочени в член 37.

## **ГЛАВА II ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### **РАЗДЕЛ I**

#### **СТАТУТ, ОРГАНИЗАЦИЯ И СТРУКТУРА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА**

### *Член 3* **Учредяване**

- 1. Европейската прокуратура се учредява като орган на Съюза с децентрализирана структура.
- 2. Европейската прокуратура е юридическо лице.
- 3. Европейската прокуратура си сътрудничи с Евроюст и получава административна подкрепа от нея в съответствие с член 57.

### *Член 4* **Функции**

- 1. Функцията на Европейската прокуратура е да се бори с престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза.

2. Европейската прокуратура отговаря за провеждането на разследвания, повдигането и поддържането на обвинението и предаването на съд на извършителите и съучастниците в престъпленията по параграф 1. В тази връзка Европейската прокуратура ръководи разследвания, упражнява надзор върху провеждането им и извършва действия по повдигане и поддържане на обвинението, включително приключване на наказателната преписка.
3. Европейската прокуратура упражнява пред компетентните съдилища на държавите членки функциите на обвинението във връзка с престъпленията по параграф 1, включително повдига обвинението и обжалва постановените решения до окончателното приключване на делото.

#### *Член 5*

#### **Независимост и отчетност**

1. Европейската прокуратура е независима.
2. При изпълнение на задълженията си Европейската прокуратура, включително европейският прокурор, неговите заместници и персонал, европейските делегирани прокурори и техният персонал на национално равнище, не могат да искат, нито да приемат указания от никое лице, държава членка или институция, орган, служба или агенция на Съюза. Институциите, органите, службите или агенциите на Съюза и държавите членки зачитат независимостта на Европейската прокуратура и се въздържат от опити да ѝ влияят при изпълнението на нейните функции.
3. Европейският прокурор се отчита пред Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия за общите дейности на Европейската прокуратура, по-специално чрез представяне на годишен отчет съгласно член 70.

#### *Член 6*

#### **Структура и организация на Европейската прокуратура**

1. Европейската прокуратура се състои от европейски прокурор, неговите заместници, персоналет, който им помага при осъществяването на възложените им функции съгласно настоящия регламент, и европейски делегирани прокурори, установени в държавите членки.
2. Европейската прокуратура се оглавява от европейския прокурор, който ръководи дейността и организира работата ѝ. Европейският прокурор се подпомага от четирима заместници.
3. Заместниците подпомагат европейския прокурор при изпълнението на всичките му задължения и го заместват в съответствие с разпоредбите, приети съгласно член 72, буква г), когато той отсъства или е възпрепятстван да изпълнява задълженията си. Един от заместниците отговаря за изпълнението на бюджета.
4. Разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от страна на Европейската прокуратура се извършват от европейските делегирани прокурори под ръководството и надзора на европейския прокурор. Ако се сметне, че това е в интерес на разследването или на повдигането и поддържането на обвинението, европейският прокурор може да упражни правомощията си и пряко в съответствие с член 18, параграф 5.
5. Във всяка държава членка има поне по един европейски делегиран прокурор, като той е неразделна част от Европейската прокуратура. В работата си европейските делегирани прокурори са подчинени изключително на европейския прокурор и при

извършване на възложените им разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинението следват единствено неговите указания, насоки и решения. Когато действат в рамките на мандата си съгласно настоящия регламент, те са напълно независими от националните прокуратури и нямат задължения спрямо тях.

6. Европейските делегирани прокурори могат да изпълняват и функциите си като национални прокурори. При конфликт между възложените им задачи европейските делегирани прокурори уведомяват европейския прокурор, който след консултация с компетентните национални прокурорски органи може да им укаже, в интерес на разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура, да изпълняват с приоритет функциите си, произтичащи от настоящия регламент. В такъв случай европейският прокурор информира незабавно за това компетентните национални прокурорски органи.
7. Действията, извършвани от европейския прокурор, европейските делегирани прокурори, членовете на персонала на Европейската прокуратура или всяко друго лице, действащо от нейно име, в изпълнение на техните задължения, се смятат за действия на Европейската прокуратура. Европейският прокурор представлява Европейската прокуратура пред институциите на Съюза, държавите членки и трети страни.
8. Европейският прокурор може да предоставя временно средства и персонал на европейските делегирани прокурори, ако това е необходимо за целите на дадено разследване или за повдигането и поддържането на обвинението.

#### *Член 7*

### **Вътрешен процедурен правилник на Европейската прокуратура**

1. Вътрешният процедурен правилник на Европейската прокуратура се приема с решение на европейския прокурор, неговите четирима заместници и петима европейски делегирани прокурори, избрани от европейския прокурор на основата на строго равнопоставена за държавите членки ротационна система, която отразява демографското и географското многообразие на всички държави членки. Решението се взема с обикновено мнозинство, като всеки от членовете има право на един глас. При равно разпределение на гласовете европейският прокурор има решаващ глас.
2. Вътрешният процедурен правилник урежда организацията на дейността на Европейската прокуратура и съдържа общи разпоредби относно разпределението на делата.

## **РАЗДЕЛ 2**

### **НАЗНАЧАВАНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ДЛЪЖНОСТ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА**

#### *Член 8*

### **Назначаване и освобождаване от длъжност на европейския прокурор**

1. Европейският прокурор се назначава от Съвета след одобрение на Европейския парламент за срок от осем години, като мандатът му не може да бъде подновяван. Решението на Съвета се взема с обикновено мнозинство.
2. Европейският прокурор се избира измежду личности, чиято независимост е извън съмнение, които отговарят на условията, изисквани за заемане на висока длъжност в съдебната система, и имат съответен опит като прокурори.

3. Подборът се извършва въз основа на открита покана за представяне на кандидатури, която се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*, след което Комисията изготвя и представя на Европейския парламент и Съвета списък с кандидати. Преди да представи списъка с кандидати Комисията иска мнението на комитет, сформиран от нея и съставен от седем души, избрани измежду бивши членове на Съда на ЕС, членове на върховни национални съдилища, национални прокурорски служби и/или юристи с призната компетентност, един от които се предлага от Европейския парламент, като председателят на Евроекспертната група участва в него като наблюдател.
4. Ако европейският прокурор престане да изпълнява условията, необходими за изпълнението на задълженията му, или ако е признат за виновен в извършването на тежко провинение, той може да бъде освободен от длъжност от Съда на Европейския съюз по искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията.

#### *Член 9*

#### **Назначаване и освобождаване от длъжност на заместниците на европейския прокурор**

1. Заместниците на европейския прокурор се назначават съгласно разпоредбата на член 8, параграф 1.
2. Заместниците на европейския прокурор се избират измежду личности, чиято независимост е извън съмнение, които отговарят на условията, изисквани за заемане на висока длъжност в съдебната система, и имат съответен опит като прокурори.
3. Подборът се извършва въз основа на открита покана за представяне на кандидатури, която се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*, след което Европейската комисия изготвя със съгласието на европейския прокурор списък с кандидати, отразяващ демографския баланс и географското многообразие на държавите членки, и го представя на Европейския парламент и Съвета.
4. Заместниците могат да бъдат освободени от длъжност съгласно разпоредбите на член 8, параграф 4 по инициатива на европейския прокурор.

#### *Член 10*

#### **Назначаване и освобождаване от длъжност на европейските делегирани прокурори**

1. Европейски делегиран прокурор се назначава от европейския прокурор от списък с поне трима кандидати, които отговарят на изискванията по параграф 2, представен от съответната държава членка. Той се назначава за срок от пет години, като мандатът му може да бъде подновяван.
2. Европейският делегиран прокурор трябва да отговаря на условията, изисквани за заемане на висока длъжност в съдебната система, и да има съответен опит като прокурор. Неговата независимост трябва да е извън съмнение. Държавата членка назначава европейския делегиран прокурор за прокурор съгласно националното си законодателство, ако към момента на назначаването му за европейски делегиран прокурор той все още няма такъв статут.
3. Европейският делегиран прокурор може да бъде освободен от длъжност от европейския прокурор, ако престане да отговаря на изискванията по параграф 2 или на критериите за изпълнение на задълженията си, или ако е признат за виновен в извършването на тежко провинение. Докато изпълнява функциите си от името на Европейската прокуратура, европейски делегиран прокурор не може да бъде освободен от длъжността си на национален прокурор от компетентните национални органи без съгласието на европейския прокурор.

## **РАЗДЕЛ 3**

### **ОСНОВНИ ПРИНЦИПИ**

#### *Член 11*

#### **Основни принципи за дейността на Европейската прокуратура**

1. Европейската прокуратура се уверява, че при дейността ѝ се зачитат правата, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз.
2. Действията на Европейската прокуратура се ръководят от принципа на пропорционалност по член 26, параграф 3.
3. Разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура се осъществяват съгласно настоящия регламент. Националното право се прилага, доколкото даден въпрос не е уреден с настоящия регламент. Приложимото национално право е правото на държавата членка, в която се провежда разследването или повдигането и поддържането на обвинението. Когато определен въпрос е уреден както в националното право, така и с настоящия регламент, последният се ползва с предимство.
4. Европейската прокуратура има изключителна компетентност да разследва и повдига и поддържа обвинението за престъпления против финансовите интереси на Съюза.
5. Европейската прокуратура провежда разследванията си безпристрастно и издирва всички относими доказателства, както разобличаващите, така и оправдаващите.
6. Европейската прокуратура започва разследванията своевременно и се уверява, че разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинението се извършват бързо.
7. Компетентните органи на държавите членки съдействат активно и подпомагат разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинението на Европейската прокуратура въз основа на искане от нейна страна, като се въздържат от всякакви действия, политика или процедури, които биха могли да забавят или възпрепятстват техния ход.

## **РАЗДЕЛ 4**

### **КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА**

#### *Член 12*

#### **Престъпления от компетентността на Европейската прокуратура**

От компетентността на Европейската прокуратура са престъпленията, засягащи финансовите интереси на Съюза, предвидени в Директива 2013/xx/ЕС и транспонирани в националното законодателство.

#### *Член 13*

#### **Акцесорна компетентност**

1. Когато престъпленията по член 12 са неразривно свързани с престъпление, различно от посочените в член 12, и съвместното им разследване и повдигане и поддържане на обвинението са в интерес на доброто правораздаване, Европейската прокуратура е компетентна и по отношение на съответното друго престъпление, при условие че престъплението по член 12 е водещо и че съставомерните факти на другото престъпление са идентични.

Ако тези условия не са изпълнени, държавата членка, от чиято компетентност са другите престъпления, ще бъде компетентна и за престъпленията по член 12.

2. Европейската прокуратура и националните прокуратури се консултират помежду си, за да определят кой е компетентният орган съгласно параграф 1. Ако е целесъобразно, за улесняване на определянето на тази компетентност, може да се привлече и Евроюст в съответствие с член 57.
3. При несъгласие между Европейската прокуратура и националната прокуратура относно компетентността съгласно параграф 1, решението за акцесорната компетентност се взема от националния съдебен орган, компетентен да решава въпроси, свързани с разпределението на компетентността в областта на прокурорската работа на национално равнище.
4. Определената съгласно настоящия член компетентност не подлежи на преразглеждане.

#### *Член 14*

### **Упражняване на компетентността на Европейската прокуратура**

Европейската прокуратура упражнява изключителната си компетентност по разследване и повдигане и поддържане на обвинението за престъпленията по членове 12 и 13, когато престъплението е извършено изцяло или отчасти:

- а) на територията на една или няколко държави членки или
- б) от техен гражданин или член на персонала или на институциите на Съюза.

## **ГЛАВА III**

# **ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛА ОТНОСНО РАЗСЛЕДВАНЕТО, ПОВДИГАНЕТО И ПОДДЪРЖАНЕТО НА ОБВИНЕНИЕТО И СЪДЕБНИТЕ ПРОИЗВОДСТВА**

### **РАЗДЕЛ I**

#### **ПРОВЕЖДАНЕ НА РАЗСЛЕДВАНИЯ**

#### *Член 15*

### **Източници на информация за разследване**

1. Всички национални органи на държавите членки и всички институции, органи, служби и агенции на Съюза уведомяват незабавно Европейската прокуратура за всяко деяние, което може да съставлява престъпление от нейната компетентност.
2. Ако европейските делегирани прокурори узнаят за деяние, което може да съставлява престъпление от компетентността на Европейската прокуратура, те уведомяват незабавно европейския прокурор.
3. Европейската прокуратура може да събира или получава информация от всички лица за деяния, които може да съставляват престъпления от нейната компетентност.
4. Всяка информация, отнесена на вниманието на Европейската прокуратура, се регистрира и проверява от европейския прокурор или европейските делегирани прокурори. Когато вследствие на проверката се вземе решение да не се образува производство по разследване, делото се приключва и причините за това се отбелязват в деловодната система. Европейският прокурор или европейските делегирани прокурори уведомяват за това националния орган или институцията, органа, службата или

агенцията на Съюза, предоставили информацията, а по тяхна молба и ако е целесъобразно — и лицата предоставили им информацията.

#### *Член 16*

#### **Образуване на производство по разследване**

1. Европейският прокурор или, от негово име, европейският делегиран прокурор образува производство по разследване с писмено решение, когато са налице разумни основания да се смята, че се извършва или е извършено престъпление от компетентността на Европейската прокуратура.
2. Когато производството по разследване е образувано от европейския прокурор, той разпределя делото на европейски делегиран прокурор, освен ако иска самият той да проведе разследването в съответствие с критериите по член 18, параграф 5. Когато производството по разследване е образувано от европейски делегиран прокурор, той уведомява незабавно европейския прокурор. След получаване на уведомлението европейският прокурор проверява дали самият той или друг европейски делегиран прокурор не са образували вече производство по разследване. В интерес на ефикасното провеждане на разследването европейският прокурор може да разпредели делото на друг европейски делегиран прокурор или да реши самият той да го поеме в съответствие с критериите по член 18, параграф 5.

#### *Член 17*

#### **Спешни мерки и предаване на делото**

1. Когато е необходимо да се предприемат незабавни действия във връзка с престъпление от компетентността на Европейската прокуратура, националните органи вземат необходимите спешни мерки за гарантиране на ефективността на разследването и повдигането и поддържането на обвинението. След това националните органи предават незабавно делото на Европейската прокуратура. В този случай Европейската прокуратура потвърждава, по възможност в рамките на 48 часа от образуването на производство по разследване, взетите от националните органи мерки, дори те да са били предприети и изпълнени съгласно разпоредби, различни от разпоредбите на настоящия регламент.
2. На всеки етап от разследването, ако делото предизвика съмнения относно компетентността ѝ, Европейската прокуратура може да проведе консултации с националните прокурорски органи, за да определи компетентния орган. До вземането на решение относно компетентността Европейската прокуратура предприема всички необходими спешни мерки за гарантиране на ефективността на разследването и повдигането и поддържането на обвинението по делото. Когато се установи, че компетентни са националните органи, съответният национален орган потвърждава, в рамките на 48 часа от образуване на националното производство по разследване, спешните мерки, взети от Европейската прокуратура.
3. Когато в производство по разследване, образувано от Европейската прокуратура, се установи, че разследваното деяние съставлява престъпление, което не е от нейната компетентност, Европейската прокуратура предава незабавно делото на компетентните национални правоприлагащи и съдебни органи.
4. Когато в производство по разследване, образувано от националните органи, се установи в по-късен момент, че деянието съставлява престъпление от компетентността на Европейската прокуратура, националните органи ѝ предават незабавно делото. В



този случай Европейската прокуратура потвърждава, по възможност в рамките на 48 часа от образуването на производство по разследване, взетите от националните органи мерки, дори те да са били предприети и изпълнени съгласно разпоредби, различни от разпоредбите на настоящия регламент.

#### *Член 18*

### **Провеждане на разследването**

1. Определеният за целта европейски делегиран прокурор води разследването от името и съгласно указанията на европейския прокурор. Определеният европейски делегиран прокурор може сам да предприеме действия по разследване или да възложи това на компетентните правоприлагащи органи в държавата членка, където е установен. Посочените органи изпълняват указанията на европейския делегиран прокурор и извършват възложените им действия по разследване.
2. При трансгранични дела, когато е необходимо действия по разследването да се извършат в държава членка, различна от държавата, в която е образувано производството по разследване, европейският делегиран прокурор, който го е образувал или на когото европейският прокурор е възложил делото, работи в тясно сътрудничество с европейския делегиран прокурор в държавата, където трябва да се осъществи действието по разследване. Последният може сам да предприеме действията по разследването или да възложи извършването им на компетентните правоприлагащи органи.
3. По трансгранични дела европейският прокурор може да възлага разследването съвместно на няколко европейски делегирани прокурори и да формира съвместни екипи. Той може да укаже на всеки европейски делегиран прокурор да събере релевантна информация или да предприеме конкретни действия по разследване от негово име.
4. Европейският прокурор осъществява наблюдение върху разследванията, провеждани от европейските делегирани прокурори, и осигурява координацията им. Когато е необходимо, той дава указания на европейските делегирани прокурори.
5. Европейският прокурор може да преразпредели делото на друг европейски делегиран прокурор или сам да води разследването, ако сметне, че това е необходимо в интерес на ефикасното провеждане на разследването или повдигането и поддържането на обвинението, на основание на един или няколко от следните критерии:
  - а) тежест на престъплението;
  - б) особени обстоятелства, свързани с положението на предполагаемия извършител;
  - в) особени обстоятелства, свързани с трансграничния аспект на разследването;
  - г) липса на национални разследващи органи на разположение; или
  - д) по молба на компетентните органи на съответната държава членка.
6. Когато разследването се предприема пряко от европейския прокурор, той уведомява европейския делегиран прокурор в държавата членка, в която трябва да се извършат действията по разследване. Всяко действие по разследването, провеждано от европейския прокурор, се извършва като се поддържа връзка с органите на държавата членка, чиято територия е засегната. Принудителните мерки се прилагат от компетентните национални органи.
7. Разследванията, провеждани от името на Европейската прокуратура, са защитени от разпоредбите относно професионалната тайна съгласно приложимото законодателство

на Съюза. Органите, участващи в разследванията на Европейската прокуратура, са длъжни да спазват и професионалната тайна съгласно предвиденото в приложимото национално право.

#### *Член 19*

### **Отнемане на привилегии или имунитет**

1. Когато разследването на Европейската прокуратура е свързано с лица, които съгласно националното право са защитени с привилегии или имунитет, и привилегията или имунитетът възпрепятстват провеждането на конкретното разследване, Европейската прокуратура отправя мотивирана молба в писмен вид за отнемането на привилегията или имунитета съгласно установените в националното право процедури.
2. Когато разследването на Европейската прокуратура е свързано с лица, които съгласно правото на Съюза, и по-специално Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, са защитени с привилегии или имунитет, и привилегията или имунитетът възпрепятстват провеждането на конкретното разследване, Европейската прокуратура отправя мотивирана молба в писмен вид за отнемането на привилегията или имунитета съгласно установените от правото на Съюза процедури.

## **РАЗДЕЛ 2**

### **ОБРАБОТВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА**

#### *Член 20*

### **Достъп до информация от страна на Европейската прокуратура**

От момента на регистриране на делото Европейската прокуратура може да получи всяка релевантна информация, съхранявана в националните бази данни в областта на наказателното разследване и наказателното правоприлагане, както и в други релевантни регистри на органи на публичната власт, или да има достъп до тази информация посредством европейските делегирани прокурори.

#### *Член 21*

### **Събиране на информация**

1. Когато е необходимо за целите на разследванията ѝ, Европейската прокуратура получава от Евроюст и Европол, при поискване от нейна страна, всяка релевантна информация във връзка с престъпление от нейната компетентност, като може да поиска от Европол да окаже и аналитична подкрепа по конкретно разследване, провеждано от нея.
2. При поискване от Европейската прокуратура институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и органите на държавите членки ѝ предоставят необходимото съдействие и информация.

#### *Член 22*

### **Деловодна система, индекс и временни работни досиета**

1. Европейската прокуратура въвежда деловодна система, съставена от временни работни досиета и от индекс, която съдържа лични данни съгласно посоченото в приложението и информация, която няма личен характер.
2. Деловодната система има следното предназначение:

- a) да подпомага воденето, свързано с разследванията и повдигането и поддържането на обвинението от Европейската прокуратура, по-специално чрез система от връзки между информацията;
  - б) да улеснява достъпа до информация за текущите разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинението;
  - в) да улеснява контрола за законосъобразност и спазването на разпоредбите на настоящия регламент по отношение на обработването на лични данни.
3. Деловодната система може да се свърже със защитената далекосъобщителна връзка по член 9 от Решение 2008/976/ПВР<sup>8</sup>.
  4. Индексът съдържа позовавания на временните работни досиета, обработвани в рамките на работата на Европейската прокуратура, и не може да съдържа други лични данни, освен посочените в точка 1, букви а)—и), к) и м) и в точка 2 от приложението.
  5. При изпълнение на задълженията си съгласно настоящия регламент Европейската прокуратура може да обработва във временно работно досие данни по отделните дела, по които работи. Европейската прокуратура предоставя на длъжностното лице по защита на данните по член 41 достъп до временното работно досие. Европейската прокуратура информира длъжностното лице по защита на данните за създаването на всяко ново временно работно досие, което съдържа лични данни.
  6. При обработването на лични данни, свързани с конкретно дело, Европейската прокуратура не може да създава друго автоматизирано досие с данни, освен досието в деловодната система или временно работно досие.

#### *Член 23*

#### **Функциониране на временните работни досиета и на индекса**

1. Европейската прокуратура създава временно работно досие за всяко дело, във връзка с което ѝ е предадена информация, доколкото това предаване е съобразено с настоящия регламент или с други приложими правни инструменти. Европейската прокуратура носи отговорност за воденето на временните работни досиета, които е създавала.
2. Европейската прокуратура решава във всеки отделен случай дали да запази временното работно досие поверително или да предостави достъп до него или до части от него на членове от своя персонал, когато това е необходимо, за да им се даде възможност да изпълняват задачите си.
3. Европейската прокуратура решава кои данни, свързани с дадено временно работно досие, се въвеждат в индекса. Освен ако европейският прокурор реши друго, регистрираната информация, подлежаща на проверка в съответствие с член 15, параграф 4, не се въвежда в индекса.

#### *Член 24*

#### **Достъп до деловодната система**

Европейските делегирани прокурори и техният персонал, доколкото са свързани с деловодната система, могат да имат достъп само до:

- a) индекса, освен ако този достъп е отказан изрично;

---

<sup>8</sup> ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 130.

- б) временните работни досиета, създадени от Европейската прокуратура, свързани с разследвания или действия по повдигане и поддържане на обвинението, провеждани в тяхната държава членка;
- в) временните работни досиета, създадени от Европейската прокуратура, свързани с разследвания или действия по повдигане и поддържане на обвинението, провеждани в друга държава членка, доколкото те са свързани с разследвания или повдигане и поддържане на обвинението, провеждани в тяхната държава членка.

### **РАЗДЕЛ 3**

#### **ДЕЙСТВИЯ ПО РАЗСЛЕДВАНЕ**

##### *Член 25*

#### **Компетентност на Европейската прокуратура за провеждане на разследвания**

1. За целите на разследванията и действията по повдигане и поддържане на обвинението, осъществявани от Европейската прокуратура, територията на държавите — членки на Съюза, се счита за единно правно пространство, в което Европейската прокуратура може да упражнява правомощията си.
2. Когато Европейската прокуратура реши да упражни правомощията си спрямо престъпление, извършено отчасти или изцяло извън територията на държавите членки от техен гражданин или член на персонала или на институциите на Съюза, тя търси помощ с оглед установяване на сътрудничество със засегнатата трета държава посредством инструментите и процедурите по член 59.

##### *Член 26*

#### **Действия по разследване**

1. При упражняване на правомощията си Европейската прокуратура може да иска или да разпорежда извършването на следните действия по разследване:
  - а) претърсване на всякакви помещения, терени, превозни средства, частни домове, дрехи и всякаква друга лична собственост или компютърни информационни системи;
  - б) събиране на всякакви релевантни предмети или документи, или на съхранени компютърни информационни данни, включително данни за трафика и данни, свързани с банкови сметки, криптирани или декриптирани, в оригинал или друга посочена форма;
  - в) запечатване на помещения и превозни средства и фиксиране на данни, за да се запази целостта им, да се избегне изгубването или опорочаването на доказателствата или да се обезпечи възможността за изземване;
  - г) замразяване на средствата или облагите от престъпление, включително замразяване на активи, ако се очаква те да подлежат на конфискация от съда, разглеждащ делото по същество, и има основания да се смята, че собственикът, владелецът или държателят ще се опитат да осуетят изпълнението на съдебното решение, с което се разпорежда конфискацията;
  - д) прихващане на телекомуникации, включително на електронна поща, към и от заподозряното лице, по всяка телекомуникационна връзка, използвана от това лице;
  - е) осъществяване на наблюдение на телекомуникациите в реално време с разпореждане за моментално предаване на данните за телекомуникационния

трафик с цел определяне на местонахождението на заподозряното лице и идентифициране на лицата, които са били в контакт с него в определен момент;

- ж) наблюдение на финансовите трансакции чрез разпореждане на финансови или кредитни институции да уведомяват Европейската прокуратура в реално време за всяка финансова трансакция, извършена посредством определена сметка, притежавана или контролирана от заподозряното лице, или посредством всяка друга сметка, за която има основания да се смята, че се използва във връзка с престъплението;
- з) замразяване на бъдещи финансови трансакции чрез разпореждане на финансови или кредитни институции да се въздържат от извършване на всякакви финансови трансакции по определена сметка или сметки, притежавани или контролирани от заподозряното лице;
- и) предприемане на мерки за наблюдение на места, които не са обществени, чрез разпореждане извършването на тайно видео- и аудионаблюдение на такива места, с изключение на видеонаблюдение на частни домове, и записването на резултатите от него;
- й) предприемане на тайни разследвания чрез разпореждане на служители да работят тайно или под прикритие;
- к) призоваване на заподозрени лица и свидетели, когато има разумни основания да се смята, че те биха могли да предоставят информация от полза за разследването;
- л) провеждане на действия по разпознаване, като се разпорежи изготвяне на фотоснимки, визуални записи на лица и записване на биометричните данни на лица;
- м) изземване на предмети, които са необходими като доказателства;
- н) влизане в помещения и вземане на проби от вещи;
- о) извършване на оглед на превозни средства, когато са налице разумни основания да се смята, че се превозват вещи, свързани с разследването;
- п) предприемане на мерки за проследяване и контролиране на лица, с цел установяване на местонахождението на дадено лице;
- р) засичане и проследяване на предмет с технически средства, включително контролирани доставки на вещи и контролирани финансови трансакции;
- с) осъществяване на целенасочено наблюдение на обществени места на заподозрените и на трети лица;
- т) получаване на достъп до националните или европейските публични регистри и до регистрите, водени от частни лица в обществен интерес;
- у) провеждане на разпити на заподозрените лица и на свидетели;
- ф) назначаване на вещи лица по собствена инициатива или по искане на заподозряното лице, когато са необходими специални познания.

2. Държавите членки се уверяват, че действията по параграф 1 могат да бъдат използвани при осъществяването от Европейската прокуратура разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинението. Тези действия се извършват съобразно условията, предвидени в настоящия член, и условията, установени в националното право. Европейската прокуратура може да разпорежда или да иска извършването на

действия по разследване, различни от посочените в параграф 1, само ако те са предвидени от правото на държавата членка, в която трябва да се извърши действието.

3. Извършването на отделните действия по разследване по параграф 1 не може да се разпорежда, ако не са налице разумни основания за това и ако същата цел може да се постигне посредством по-малко инвазивни способности.
4. Държавите членки се уверяват, че за действията по разследване по параграф 1, букви а)–й) е необходимо разрешение от компетентния съдебен орган на държавата членка, в която те следва да бъдат извършени.
5. За действията по разследване по параграф 1, букви к)–ф) е необходимо разрешение от съдебен орган, ако това се изисква от националното право на държавата членка, в която те следва да бъдат извършени.
6. Ако са изпълнени условията по настоящия член, както и приложимите съгласно националното право условия за разрешаване на действието, което се иска, разрешението се дава от компетентния съдебен орган в рамките на 48 часа под формата на мотивирано решение в писмена форма.
7. Европейската прокуратура може да поиска от компетентния съдебен орган арестуването или предварителното задържане под стража на заподозряното лице в съответствие с националното право.

## **РАЗДЕЛ 4**

### **ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО И ПРАВОМОЩИЯ НА ПРОКУРОРА**

#### *Член 27*

##### **Повдигане и поддържане на обвинението пред националните съдилища**

1. По отношение на повдигането и поддържането на обвинението и предаването на делото на съда европейският прокурор и европейските делегирани прокурори имат същите правомощия като националните прокурори, и по-специално правомощието да представят обвинението в съда, да участват в събирането на доказателства и да използват наличните правни средства за защита.
2. Когато компетентният европейски делегиран прокурор счете, че разследването е завършено, той изпраща обобщено изложение на делото заедно с проект на обвинителен акт и списък на доказателствата на европейския прокурор с оглед упражняване на контрол. Когато не даде указания за прекратяване на делото съгласно член 28, европейският прокурор указва на европейския делегиран прокурор да внесе делото за разглеждане в компетентния национален съд с обвинителен акт или да върне делото за доразследване. Европейският прокурор може също така да внесе лично делото за разглеждане в компетентния национален съд.
3. В обвинителния акт, внесен в компетентния национален съд, се посочват доказателствата, които ще бъдат представени по време на съдебното производство.
4. След тесни консултации с европейския делегиран прокурор, внасящ делото в съда, и като държи сметка за доброто правораздаване, Европейският прокурор избира юрисдикцията по делото и определя компетентния национален съд, вземайки предвид следните критерии:
  - а) мястото на извършване на престъплението, а ако са налице няколко престъпления — мястото на извършване на повечето престъпления;
  - б) обичайното местопребиваване на обвиняемия;

- в) местонахождението на доказателствата;
  - г) обичайното местопребиваване на пряко пострадалите от престъплението.
5. Когато е необходимо за целите на обратно събиране на средства, извършване на последващи административни действия или мониторинг, европейският прокурор уведомява за обвинителния акт компетентните национални органи, заинтересованите лица и съответните институции, органи или агенции на Съюза.

#### Член 28

### Прекратяване на делото

1. Европейският прокурор прекратява делото, когато наказателното преследване е станало невъзможно на някое от следните основания:
  - а) заподозряното лице е починало;
  - б) разследваното деяние не съставлява престъпление;
  - в) заподозреният се ползва с амнистия или имунитет;
  - г) наказателната отговорност е погасена поради изтичане на предвидената в националното право давност;
  - д) спрямо заподозряното лице за същите факти вече е постановена окончателна оправдателна или осъдителна присъда в Съюза или във връзка с делото е приложен член 29.
2. Европейският прокурор може да прекрати делото на всяко от следните основания:
  - а) престъплението е квалифицирано като леко от националното законодателство, с което се въвежда *Директива 2013/XX/ЕС относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред*;
  - б) липса на относими доказателства.
3. Европейската прокуратура може да предава прекратени от нея дела на OLAF или на компетентните национални административни или съдебни органи с цел обратно събиране на средства, извършване на последващи административни действия или мониторинг.
4. Когато разследването е започнало въз основа на информация, предоставена от пострадалото лице, Европейската прокуратура уведомява това лице за прекратяването на делото.

#### Член 29

### Споразумение за решаване на делото

1. Когато делото не е прекратено и това би послужило за целите на доброто правораздаване, Европейската прокуратура може да предложи на заподозрения, след възстановяване на причинените вреди, да заплати еднократна глоба, след чието плащане делото се прекратява окончателно (споразумение). Ако заподозряното лице е съгласно, то плаща еднократната глоба в полза на Съюза.
2. Европейската прокуратура упражнява надзор върху събирането на паричната сума, свързана със споразумението.
3. Когато споразумението за решаване на делото е прието от заподозряното лице и глобата по него е платена, европейският прокурор прекратява окончателно делото и

уведомява официално за това компетентните национални правоприлагащи и съдебни органи и информира съответните институции, органи и агенции на Съюза.

4. Прекратяването на делото по параграф 3 не подлежи на контрол по съдебен ред.

## **РАЗДЕЛ 5 ДОПУСТИМОСТ НА ДОКАЗАТЕЛСТВАТА**

### *Член 30*

#### **Допустимост на доказателствата**

1. Доказателствата, представени от Европейската прокуратура пред съда, разглеждащ делото по същество, се допускат по делото, когато съдът счете, че допускането им няма да засегне неблагоприятно справедливостта на производството или правата на защита, залегнали в членове 47 и 48 от Хартата на основните права на Европейския съюз, без каквото и да било валидиране или сходна правна процедура, дори националното право на държавата членка по местонахождението на съда да предвижда различни правила относно събирането или представянето на такива доказателства.
2. След допускане на доказателствата компетентността на националните съдилища да преценяват свободно доказателствата, представени от Европейската прокуратура по делото, остава незасегната.

## **РАЗДЕЛ 6 КОНФИСКАЦИЯ**

### *Член 31*

#### **Разпореждане с конфискуваното имущество**

Когато по искане на Европейската прокуратура компетентният национален съд е постановил с окончателно решение да се конфискува имущество, свързано с или представляващо облага от престъпление, което е от компетентността на Европейската прокуратура, паричната равностойност на имуществото или облагата се прехвърля към бюджета на Съюза до размера, необходим за поправяне на причинените на Съюза вреди.

## **ГЛАВА IV ПРОЦЕСУАЛНИ ГАРАНЦИИ**

### *Член 32*

#### **Обхват на правата на заподозрените лица и на обвиняемите, както и на другите замесени лица**

1. Дейността на Европейската прокуратура се осъществява при пълно зачитане на правата на заподозрените лица, заложи в Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на справедлив съдебен процес и правата на защита.
2. Заподозрените лица и обвиняемите по производства, образувани от Европейската прокуратура, разполагат поне със следните процесуални права, уредени в законодателството на Съюза и в националното право на държавата членка:
  - а) правото на устен и писмен превод, предвидено в Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета,
  - б) правото на информация и на достъп до материалите по делото, предвидено в Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета,



- в) правото на достъп до адвокат и правото на комуникация с трети лица и на уведомяване на трети лица в случай на задържане, предвидено в [Директива 2013/xx/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от xx xxxх 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателните производства и правото на комуникация при задържане],
  - г) правото да се запази мълчание и правото на презумпция за невиновност,
  - д) правото на правна помощ,
  - е) правото да се представят доказателства, да се назначават вещи лица и да се изслушват свидетели.
3. Заподозрените лица и обвиняемите имат правата по параграф 2 от момента, в който са заподозрени в извършването на престъпление. След като компетентният национален съд потвърди получаването на обвинителния акт, процесуалните права на заподозряното лице и на обвиняемия почиват на приложимия по съответното дело национален режим.
  4. Правата, посочени в параграф 2, се прилагат и спрямо всяко лице, което без да е заподозряно или обвиняемо, се изслушва от Европейската прокуратура, ако в хода на обясненията, разпита или изслушването бъде заподозряно в извършването на престъпление.
  5. Без да се засягат правата по настоящата глава, заподозрените лица и обвиняемите, както и другите лица, участващи в образуването от Европейската прокуратура производство, се ползват с всички процесуални права, предоставени им от приложимото национално право.

#### *Член 33*

#### **Право да се запази мълчание и презумпция за невиновност**

1. Заподозряното лице и обвиняемият по производство, образувано от Европейската прокуратура, се ползват в съответствие с националното законодателство от правото да запазят мълчание по време на разпит във връзка с престъпленията, които се подозира, че са извършили, и се уведомяват, че не са задължени да се самоуличават в извършването на престъпление.
2. Заподозряното лице и обвиняемият се ползват с презумпция за невиновност до доказване на вината им съгласно националното право.

#### *Член 34*

#### **Право на правна помощ**

Всяко лице, заподозряно или обвинено в извършването на престъпление, попадащо в компетентността на Европейската прокуратура, има право, в съответствие с националното право, да получи от националните органи правно съдействие, което е изцяло или отчасти безплатно, ако лицето не разполага с достатъчно средства да заплати за него.

#### *Член 35*

#### **Права във връзка с доказването**

1. Заподозряното лице и обвиняемият разполагат съгласно националното законодателство с право да представят доказателства на вниманието на Европейската прокуратура.

2. Заподозряното лице и обвиняемият имат съгласно националното законодателство право да искат от Европейската прокуратура да събере всякакви доказателства във връзка с разследването, включително да назначава вещи лица и да изслушва свидетели.

## **ГЛАВА V СЪДЕБЕН КОНТРОЛ**

### *Член 36*

#### **Съдебен контрол**

1. При осъществяването на процесуални действия в изпълнение на функциите си, за целите на съдебния контрол Европейската прокуратура се счита за национален орган.
2. Когато разпоредби от националното законодателство стават приложими по силата на настоящия регламент, те не могат да се считат за разпоредби на правото на Съюза за целите на член 267 от Договора.

## **ГЛАВА VI ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ**

### *Член 37*

#### **Обработване на лични данни**

1. По отношение на лица, които съгласно националното законодателство на съответните държави членки са заподозрени в извършване или участие в престъпление, попадащо в компетентността на Европейската прокуратура, или са осъдени за подобно престъпление, Европейската прокуратура може да обработва чрез автоматизирани средства или в структурирани, ръчно обработвани файлове в съответствие с настоящия регламент само посочените в точка 1 от приложението лични данни и то за следните цели:
  - наказателни разследвания и действия по повдигане и поддържане на обвинението, предприети съгласно настоящия регламент;
  - обмен на информация с компетентните органи на държавите членки и с други органи на Съюза в съответствие с настоящия регламент;
  - сътрудничество с трети държави в съответствие с настоящия регламент.
2. По отношение на лица, които съгласно националното законодателство на съответните държави членки се считат за свидетели или за пострадали по наказателно разследване или повдигане и поддържане на обвинението по един или няколко видове престъпления, попадащи в компетентността на Европейската прокуратура, или на лица, ненавършили 18 години, Европейската прокуратура може да обработва само посочените в точка 2 от приложението лични данни. Обработването на такива лични данни може да се извърши единствено ако това е абсолютно необходимо за целите по параграф 1.
3. В изключителни случаи и за ограничен период, който не може да надвишава времето, необходимо за приключване на делото, във връзка с което се обработват данните, Европейската прокуратура може да обработва и лични данни различни от посочените в параграфи 1 и 2, свързани с обстоятелствата на извършено престъпление, когато данните са пряко свързани с и се съдържат в текущи разследвания, провеждани от Европейската прокуратура, и обработването им е абсолютно необходимо за целите по параграф 1, при условие че обработването на тези конкретни данни се извършва в

съответствие с настоящия регламент. Длъжностното лице по защита на данните по член 41 се уведомява незабавно за прибягването до настоящия параграф.

4. Лични данни, обработвани чрез автоматизирани или други средства, които разкриват расов или етнически произход, политически мнения, религиозни или философски убеждения, членство в професионални съюзи, както и данни относно здравето или половия живот, могат да бъдат обработвани от Европейската прокуратура само когато такива данни са абсолютно необходими за нейните разследвания и ако допълват други лични данни, които са вече обработени. Длъжностното лице по защита на данните се уведомява незабавно за прибягването до настоящия параграф. Такива данни не могат да бъдат обработвани в индекса по член 22, параграф 4. Когато такива други данни се отнасят за свидетели или за пострадали по смисъла на параграф 2, решението за обработването им се взема от европейския прокурор.
5. Регламент (ЕО) № 45/2001 се прилага за обработването на лични данни от Европейската прокуратура при осъществяване на дейността ѝ. Настоящият регламент уточнява и допълва Регламент (ЕО) № 45/2001 по отношение на оперативните лични данни.

### *Член 38*

#### **Давностни срокове за съхраняването на лични данни**

1. Личните данни, обработвани от Европейската прокуратура, не могат да бъдат съхранявани след първата настъпила дата измежду следните:
  - а) датата, на която възможността за търсене на наказателна отговорност е погасена поради изтичане на давността във всички държави членки, засегнати от разследването и действията по повдигане и поддържане на обвинението;
  - б) датата, на която лицето е било оправдано и съдебното решение е станало окончателно;
  - в) три години след датата, на която съдебното решение на последната от държавите членки, засегнати от разследването или действията по повдигане или поддържане на обвинението, е станало окончателно;
  - г) датата, на която Европейската прокуратура е установила, че не е необходимо да продължава разследването или действията по повдигане или поддържане на обвинението.
2. Спазването на сроковете за съхраняване по параграф 1 се проверява постоянно чрез подходящо автоматизирано обработване. Във всички случаи необходимостта от съхраняване на данните се проверява на всеки три години след въвеждането им. Ако данни за лицата, посочени в приложението, се съхраняват за срок, по-дълъг от пет години, Европейският надзорен орган по защита на данните се уведомява за това.
3. Когато един от сроковете за съхраняване на данни по параграф 1 е изтекъл, Европейската прокуратура проверява дали е необходимо данните да се съхраняват по-дълго, за да може да изпълни функциите си, и по изключение може да реши да съхрани съответните данни до извършване на следващата проверка. Основанията за удълженото съхраняване се мотивират и протоколират. Ако не е взето решение за удължаване на срока на съхраняване на личните данни, те се заличават автоматично след три години.
4. Когато в съответствие с параграф 3 данните са били съхранявани след датите, посочени в параграф 1, Европейският надзорен орган по защита на данните извършва

на всеки три години проверка относно необходимостта от съхраняване на въпросните данни.

5. Когато дадено досие съдържа неавтоматизирани и неструктурирани данни, след изтичане на срока за съхраняване на последната единица автоматизирани данни от досието се унищожават всички документи в него и всички техни копия.

#### *Член 39*

##### **Водене на дневници и документация**

1. За целите на извършване на проверки за законосъобразност на обработването на данни, за самонаблюдение и за да се гарантира целостта и сигурността на данните, Европейската прокуратура води дневници за всяко събиране, промяна, достъп, разкриване, комбиниране или заличаване на личните данни, използвани за оперативни цели. Тези дневници или документация се заличават след 18 месеца, освен ако данните са необходими и след това за целите на текущия контрол.
2. Дневниците или документацията, изготвени съгласно параграф 1, се предоставят при поискване на Европейския надзорен орган по защита на данните. Европейският надзорен орган по защита на данните използва информацията само с оглед осъществяване на контрол за защитата на данните, като гарантира надлежното им обработване и тяхната цялост и сигурност.

#### *Член 40*

##### **Разрешен достъп до лични данни**

Достъп до личните данни, обработвани от Европейската прокуратура с цел изпълнение на оперативните ѝ функции, могат да имат само европейският прокурор, европейските делегирани прокурори и оправомощените членове на техния персонал за изпълнение на функциите им и при ограниченията, предвидени в настоящия регламент.

#### *Член 41*

##### **Длъжностно лице по защита на данните**

1. Европейският прокурор назначава длъжностно лице по защита на данните в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 45/2001.
2. При изпълнение на задълженията по член 24 от Регламент (ЕО) № 45/2001 длъжностното лице по защита на данните:
  - а) се уверява, че за предаването на лични данни се пази запис в писмена форма;
  - б) си сътрудничи с персонала на Европейската прокуратура, отговарящ за процедурите, обучението и даването на консултации във връзка с обработването на данни;
  - в) изготвя годишен отчет и го изпраща на европейския прокурор и на Европейския надзорен орган по защита на данните.
3. При изпълнението на функциите си длъжностното лице по защита на данните има достъп до всички данни, обработвани от Европейската прокуратура, и до всички нейни помещения.
4. Членовете на персонала на Европейската прокуратура, подпомагащи длъжностното лице по защита на данните при изпълнението на неговите задължения, имат достъп до личните данни, обработвани от Европейската прокуратура, и до нейните помещения, доколкото е необходимо за изпълнение на функциите им.

5. Ако длъжностното лице по защита на данните смята, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 45/2001 или на настоящия регламент, свързани с обработването на лични данни, не са спазени, то уведомява европейския прокурор и иска от него да отстрани неизпълнението в определен срок. Ако европейският прокурор не отстрани свързаното с обработването неизпълнение в определения срок, длъжностното лице по защита на данните относно въпроса за вниманието на Европейския надзорен орган по защита на данните.
6. Европейският прокурор приема правилата за изпълнение по член 24, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

#### *Член 42*

#### **Ред и условия за упражняване на правото на достъп**

1. Всеки субект на данни може да упражнява правото на достъп до лични данни в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001, и по-специално член 13 от него.
2. Когато правото на достъп е ограничено съгласно член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 45/2001, Европейската прокуратура уведомява субекта на данни писмено в съответствие с член 20, параграф 3. Информацията за основните причини за налагане на ограничението може да не се дава, ако нейното предоставяне би лишило ограничението от действие. Субектът на данни се информира поне за това, че всички необходими проверки, извършвани от Европейския надзорен орган по защита на данните, са направени.
3. Европейската прокуратура документира основанията да не се съобщават основните причини за ограничението по параграф 2.
4. Когато в приложение на членове 46 и 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001 Европейският надзорен орган по защита на данните проверява законосъобразността на обработването, извършено от Европейската прокуратура, той информира субекта на данни поне за това, че всички необходими проверки, извършвани от него, са направени.

#### *Член 43*

#### **Право на коригиране, заличаване и ограничаване на обработването**

1. Ако личните данни, обработвани от Европейската прокуратура, трябва да бъдат коригирани, заличени или обработването им трябва да бъде ограничено в съответствие с членове 14, 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 45/2001, Европейската прокуратура коригира, заличава или ограничава обработването на тези данни.
2. В случаите по членове 14, 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 45/2001 всички адресати на такива данни се уведомяват незабавно в съответствие с член 17 от същия регламент. В съответствие с приложимите за тях разпоредби, адресатите тогава коригират, заличават или ограничават обработването на тези данни в своите системи.
3. Европейската прокуратура уведомява своевременно субекта на данни писмено, при всички случаи в срок до три месеца от получаване на искането, че отнасящите се до него данни са коригирани или заличени или че обработването им е било ограничено.
4. Европейската прокуратура уведомява писмено субекта на данни за отказа за коригиране, заличаване или ограничаване на обработването, както и за възможността за обжалване на отказа пред Европейския надзорен орган по защита на данните и за търсене на защита по съдебен ред.

#### *Член 44*

### **Отговорност в областта на защитата на данните**

1. Европейската прокуратура обработва личните данни по такъв начин, че да могат да се установят органът, предоставил данните, или източникът, от който те са били взети.
2. Отговорността за спазването на Регламент (ЕО) № 45/2001 и на настоящия регламент се носи от европейския прокурор. Отговорност за законосъобразността на предаването на лични данни, предоставени на Европейската прокуратура, се носи от предоставилия данните, а за лични данни, предоставени на държавите членки, органи на Съюза и трети държави или организации — от Европейската прокуратура.
3. При спазване на останалите разпоредби на настоящия регламент Европейската прокуратура отговаря за всички обработвани от нея данни.

#### *Член 45*

### **Сътрудничество между Европейския надзорен орган по защита на данните и националните органи по защита на данните**

1. Европейският надзорен орган по защита на данните работи в тясно сътрудничество с националните органи, компетентни да упражняват надзор върху защитата на данните, по отношение на конкретни въпроси, за които е необходимо участие на национално равнище, по-специално ако самият той или национален орган, упражняващ надзор върху защитата на данните, установи значително разминаване между практиките на държавите членки или предаване на лични данни по комуникационните канали на Европейската прокуратура, което може да е незаконосъобразно, или в контекста на въпроси, повдигнати от един или няколко национални надзорни органи, във връзка с прилагането и тълкуването на настоящия регламент.
2. В случаите по параграф 1 Европейският надзорен орган по защита на данните и националните органи, компетентни да упражняват надзор върху защитата на данните, могат според нуждите и като работят в рамките на съответните си правомощия, да обменят релевантна информация, да си оказват помощ при извършването на одити и проверки, да проучват затрудненията при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, да разглеждат проблемите, свързани с осъществяването на независим надзор или с упражняването на правата на субектите на данни, да изготвят съгласувани предложения за съвместни решения на всякакви проблеми и да повишават осведомеността за правата на защита на данните.
3. При необходимост националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните провеждат заседания за целите на настоящия член. Разноските и организирането на тези заседания са за сметка на Европейския надзорен орган по защита на данните. Процедурните правила се приемат на първото заседание. Допълнителни работни методи се разработват съвместно според нуждите.

#### *Член 46*

### **Право на подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните**

1. Когато жалба, подадена от субект на данни съгласно член 32, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, се отнася за решение по член 43, Европейският надзорен орган по защита на данните се консултира с националните надзорни органи или с компетентния съдебен орган в държавата членка — източник на данните, или държавата членка, която е пряко засегната. Решението на Европейския надзорен орган по защита на данните, с което може да се стигне до отказ за съобщаване на всякаква

информация, се взема в тясно сътрудничество с националния надзорен орган или компетентния съдебен орган.

2. Когато жалбата се отнася до обработването на данни, предоставени на Европейската прокуратура от органи на Съюза, трети държави или организации или частни страни, Европейският надзорен орган по защита на данните се уверява, че Европейската прокуратура е направила необходимите проверки.

#### *Член 47*

#### **Отговорност за непозволено или неправилно обработване на данни**

1. Европейската прокуратура носи отговорност съгласно член 340 от Договора за всички вреди, причинени на дадено лице, произтичащи от непозволено или неправилно обработване на данни, осъществено от нея.
2. Жалбите, подадени срещу Европейската прокуратура за търсене на отговорност по параграф 1, се разглеждат от Съда на ЕС съгласно член 268 от Договора.

## **ГЛАВА VII ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ И РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПЕРСОНАЛА**

### **РАЗДЕЛ I**

#### **ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ**

#### *Член 48*

#### **Финансови участници**

1. Европейският прокурор отговаря за вземането на решения по финансови и бюджетни въпроси.
2. Заместникът, определен от европейския прокурор съгласно член 6, параграф 3, отговаря за изпълнението на бюджета на Европейската прокуратура в качеството на разпоредител с бюджетни кредити.

#### *Член 49*

#### **Бюджет**

1. За всяка финансова година, която съвпада с календарната година, се изготвя разчет на всички приходи и разходи на Европейската прокуратура, като те се вписват в нейния бюджет.
2. Приходите и разходите в бюджета на Европейската прокуратура са балансирани.
3. Без да се засяга използването на други ресурси, приходите на Европейската прокуратура се състоят от:
  - а) вноска на Съюза, вписана в общия бюджет на Европейския съюз;
  - б) таксите, получени за публикации и за всяка услуга, предоставена от Европейската прокуратура;
4. Разходите на Европейската прокуратура включват възнагражденията на персонала, административните, инфраструктурните и оперативните разходи.

5. Когато европейските делегирани прокурори действат в рамките на функциите на Европейската прокуратура, разходите, свързани с изпълнението на тези дейности, се считат за оперативни разходи.

#### *Член 50*

#### **Съставяне на бюджета**

1. Всяка година заместникът на европейския прокурор по член 48 подготвя предварителен проект за разчет на приходите и разходите на Европейската прокуратура за следващата финансова година. Въз основа на този проект европейският прокурор изготвя предварителен проект за разчет на приходите и разходите на Европейската прокуратура за следващата финансова година.
2. Предварителният проект за разчет на приходите и разходите на Европейската прокуратура се изпраща на Комисията всяка година най-късно до 31 януари. До 31 март европейският прокурор изпраща на Комисията окончателен проект на разчета, който включва проект за щатно разписание.
3. Комисията изпраща разчета на Европейския парламент и на Съвета („бюджетния орган“) заедно с проекта за общ бюджет на Съюза.
4. Въз основа на разчета Комисията вписва в проекта за общ бюджет на Съюза прогнозите, които счита за необходими за щатното разписание и за размера на вноската за сметка на общия бюджет, който Комисията представя пред бюджетния орган в съответствие с членове 313 и 314 от Договора.
5. Бюджетният орган разрешава бюджетните кредити за вноската за Европейската прокуратура.
6. Бюджетният орган приема щатното разписание на Европейската прокуратура.
7. Европейският прокурор приема бюджета на Европейската прокуратура. Той става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Съюза. При необходимост той се коригира съответно.
8. За всички проекти за недвижими имоти, които биха могли да имат значително отражение върху бюджета, Европейската прокуратура информира Европейския парламент и Съвета във възможно най-кратки срокове в съответствие с разпоредбите на член 203 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
9. Освен при форсмажорни обстоятелства по член 203 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 Европейският парламент и Съветът обсъждат проекта за недвижим имот в срок от четири седмици от получаването му от двете институции. Проектът за недвижим имот се счита за одобрен при изтичане на четириседмичния срок, освен ако в рамките на този срок Европейският парламент или Съветът вземат решение, с което се противопоставят на предложението. Ако в рамките на четириседмичния срок Европейският парламент или Съветът изразят надлежно обоснована загриженост, срокът се удължава еднократно с две седмици. Ако Европейският парламент или Съветът вземат решение, с което се противопоставят на проекта за недвижим имот, Европейската прокуратура оттегля предложението си и може да представи ново предложение.
10. Европейската прокуратура може да финансира проект за придобиването на недвижим имот чрез заем, при условие, че това бъде предварително одобрено от бюджетния орган в съответствие с член 203, параграф 8 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.



#### *Член 51*

#### **Изпълнение на бюджета**

1. Заместникът на европейския прокурор по член 48 действа като разпоредител с бюджетни кредити на Европейската прокуратура и изпълнява бюджета ѝ на собствена отговорност и в рамките, одобрени в бюджета.
2. Всяка година заместникът на европейския прокурор по член 48 изпраща на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от процедурите по оценка

#### *Член 52*

#### **Представяне на отчетите и освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета**

1. Счетоводителят на Евроексперт изпълнява функциите на счетоводител и на Европейската прокуратура при изпълнението на нейния бюджет. Предприемат се необходимите мерки, за да се избегне всякакъв конфликт на интереси.
2. До 1 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Европейската прокуратура предава междинния счетоводен отчет на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата.
3. Европейската прокуратура изпраща доклада за бюджетното и финансовото управление на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата до 31 март на следващата финансова година.
4. До 31 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Комисията предава на Сметната палата междинния счетоводен отчет на Европейската прокуратура, консолидиран със счетоводния отчет на Комисията.
5. В съответствие с член 148, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 най-късно до 1 юни следващата година Сметната палата представя своите забележки по междинните отчети на Европейската прокуратура.
6. След получаване на забележките на Сметната палата по междинните отчети на Европейската прокуратура съгласно член 148 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 счетоводителят на Европейската прокуратура изготвя нейните окончателни отчети на своя отговорност.
7. До 1 юли след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Европейската прокуратура предава окончателните отчети на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.
8. Окончателните отчети на Европейската прокуратура се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз до 15 ноември следващата година.
9. Най-късно до 30 септември следващата година заместникът на европейския прокурор по член 48 изпраща на Сметната палата отговор по нейните забележки. Отговорите на Европейската прокуратура се изпращат едновременно с това на Комисията.
10. Заместникът на европейския прокурор по член 48 представя на Европейския парламент, по негово искане, всяка информация, необходима за правилното осъществяване на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за въпросната финансова година, в съответствие с член 165, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
11. По препоръка на Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство, преди 15 май на година N + 2 Европейският парламент освобождава заместника на

европейския прокурор по член 48 от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година N.

#### Член 53

### Финансови правила

Финансовите правила, приложими по отношение на Европейската прокуратура, се приемат от европейския прокурор в съответствие с [Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности] и след консултации с Комисията. Те не могат да се отклоняват от [Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002], освен ако специфичните изисквания за функционирането на Европейската прокуратура не го налагат и с предварителното съгласие на Комисията.

## РАЗДЕЛ 2

### РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПЕРСОНАЛА

#### Член 54

### Общи разпоредби

1. Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз<sup>9</sup> и Условието за работа на другите служители на Европейския съюз, както и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Европейския съюз за прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, се прилагат по отношение на европейския прокурор, неговите заместници и персонала на Европейската прокуратура, освен ако в настоящия раздел е предвидено друго.
2. По отношение на персонала на Европейската прокуратура правомощията за сключване на трудови договори, които Правилникът за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители предоставят на органа по назначаването, се упражняват от европейския прокурор.
3. Европейският прокурор приема необходимите разпоредби за прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица. Той приема също така програмирането на човешките ресурси като част от програмния документ.
4. По отношение на Европейската прокуратура и нейния персонал се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.
5. Европейските делегирани прокурори се назначават като специални консултанти съгласно членове 5, 123 и 124 от Условието за работа на другите служители на Европейския съюз. Компетентните национални органи улесняват упражняването на функциите на европейските делегирани прокурори по настоящия регламент и се въздържат от всякакви действия или политика, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху кариерата или статута им в националната система на прокуратурата. По-специално компетентните национални органи предоставят на европейските

<sup>9</sup> Регламент (ЕИО) № 31, (ЕОАЕ) № 11 на Съвета от 18 декември 1961 г. за установяване на Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ P 45, 14.6.1962 г., стр. 1385), изменен по-специално с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 256/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1), самият той впоследствие изменен.

делегираны прокуроры ресурсите и оборудването, необходими за упражняването на функциите им по настоящия регламент, и гарантират пълното им интегриране в националните прокурорски служби.

#### *Член 55*

#### **Командировани национални експерти и други служители**

1. Европейската прокуратура може да използва командировани национални експерти или други лица, които не са наети от нея. При изпълнението на функции, свързани с работата на Европейската прокуратура, командированите национални експерти са подчинени на европейския прокурор.
2. Европейският прокурор приема решение за установяване на правила за командироването на национални експерти в Европейската прокуратура, както и допълнителни разпоредби за прилагането им, доколкото това е необходимо.

### **ГЛАВА VIII**

## **РАЗПОРЕДБИ ЗА ОТНОШЕНИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОКУРАТУРА С НЕЙНИТЕ ПАРТНЬОРИ**

#### **РАЗДЕЛ 1**

#### **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

#### *Член 56*

#### **Общи разпоредби**

1. Доколкото е необходимо за изпълнение на функциите ѝ, Европейската прокуратура може да установява и поддържа отношения на сътрудничество с органите и агенциите на Съюза в съответствие с целите им, с компетентните органи на трети държави, с международни организации и с Международната организация на криминалната полиция (Интерпол).
2. Доколкото е свързано с изпълнението на функциите ѝ и при спазване на член 61, Европейската прокуратура може пряко да обменя с посочените в параграф 1 субекти цялата информация, с изключение на личните данни.
3. При спазване на разпоредбите на член 4 от Регламент (ЕО) № 45/2001 Европейската прокуратура може да получава и обработва лични данни, получени от субектите по параграф 1, доколкото е необходимо за изпълнение на функциите ѝ и при спазване на разпоредбите на раздел 3.
4. Лични данни се предават от Европейската прокуратура на трети държави, международни организации и Интерпол само ако това е необходимо за предотвратяването и борбата с престъпленията, които са от компетентността на Европейската прокуратура, и в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.
5. Забранява се последващо предаване към трети държави на лични данни, които държавите членки, органи или агенции на Съюза, трети държави и международни организации или Интерпол са получили от Европейската прокуратура, освен ако, след като са били взети предвид обстоятелствата по конкретния случай, Европейската прокуратура е дала изричното си съгласие за конкретна цел, която не е несъвместима с целта, с която данните са били предадени.

## РАЗДЕЛ 2 ОТНОШЕНИЯ С ПАРТНЬОРИТЕ

### Член 57

#### Отношения с Евроюст

1. Европейската прокуратура установява и поддържа специални отношения с Евроюст, основани на тясно сътрудничество и развиване на оперативните, административните и управленските връзки помежду им, както е определено по-долу.
2. По оперативни въпроси Европейската прокуратура може да привлече Евроюст в дейностите си по трансгранични или сложни дела чрез:
  - а) споделяне на информация, включително лични данни, относно разследванията си, особено когато те разкриват елементи, които може да попадат извън материалната или териториалната компетентност на Европейската прокуратура;
  - б) отправяне на искания до Евроюст или до компетентните ѝ национални членове да вземат участие в координирането на конкретни действия по разследването, отнасящи се до специфични аспекти, които може да попадат извън материалната или териториалната компетентност на Европейската прокуратура;
  - в) отправяне на искания до Евроюст да съдейства за постигането на споразумение между Европейската прокуратура и засегнатите държави членки относно акцесорната компетентност съгласно член 13, без да се възпрепятства възможността за евентуално решаване на въпроса от съдебния орган на засегнатата държава членка, компетентен да вземе решение по него;
  - г) отправяне на искания до Евроюст или до компетентните ѝ национални членове да използват правомощията, предоставени им от законодателството на Съюза или от националното право, във връзка с конкретни действия по разследване, които може да попадат извън материалната или териториалната компетентност на Европейската прокуратура;
  - д) споделяне на информация с Евроюст или компетентните ѝ национални членове относно решенията, свързани с наказателното преследване, посочени в членове 27, 28 и 29, преди изпращането им на европейския прокурор, ако правомощията на Евроюст може да бъдат засегнати и ако това е целесъобразно с оглед на предходното участие на Евроюст по делото;
  - е) отправяне на искания до Евроюст или до компетентните ѝ национални членове за оказване на съдействие при предаването на решенията или молбите на Европейската прокуратура за взаимна правна помощ на държавите, които са членки на Евроюст, но не участват в учредяването на Европейската прокуратура, и на трети държави, както и за изпълнение в тези държави.
3. Европейската прокуратура ще разполага с достъп до механизъм за автоматична проверка на съвпаденията на данни при сравняване на данните, въведен в деловодната система на Евроюст. Когато се установи съвпадение между данните, въведени в деловодната система от Европейската прокуратура, и данните, въведени от Евроюст, обстоятелството, че съществува съвпадение, ще се съобщава едновременно на Евроюст и на Европейската прокуратура, както и на държавата членка, предоставила данните на Евроюст. В случаите, в които данните са предоставени от трета държава, Евроюст информира със съгласието на Европейската прокуратура само тази трета държава за установеното съвпадение.

4. Сътрудничеството, установено в съответствие с параграф 1, води до обмен на информация, включително на лични данни. Всички данни, обменени по този начин, се използват само за целите, за които са предоставени. Всяко друго използване на данните е позволено само доколкото попада в рамките на мандата на органа, получаващ данните, и при условие, че бъде предварително разрешено от органа, предоставил данните.
5. Европейският прокурор определя членовете на персонала, които имат достъп до резултатите от механизма за проверка на съвпаденията на данни при сравняване на данните, и информира Евроюст за тях.
6. Европейската прокуратура се ползва от подкрепата и ресурсите на администрацията на Евроюст. Подробностите на тази договореност се уреждат със споразумение. Евроюст предоставя следните услуги на Европейската прокуратура:
  - а) техническа помощ за изготвянето на годишния бюджет, програмния документ, съдържащ годишната и многогодишната програма, и плана за управление;
  - б) техническа помощ за набирането на персонал и управляване на кариерите;
  - в) услуги, свързани със сигурността;
  - г) услуги в областта на информационните технологии;
  - д) финансово управление, счетоводни и одиторски услуги;
  - е) всякакви други услуги от общ интерес.

#### *Член 58*

#### **Отношения с институциите, агенциите и другите органи на Съюза**

1. Европейската прокуратура развива специални отношения с Европол.
2. Сътрудничеството, установено в съответствие с параграф 1, води до обмен на информация, включително на лични данни. Всички данни, обменени по този начин, се използват само за целите, за които са предоставени. Всяко друго използване на данните е позволено само доколкото попада в рамките на мандата на органа, получаващ данните, и при условие, че бъде предварително разрешено от органа, предоставил данните.
3. Европейската прокуратура си сътрудничи с Комисията, включително с OLAF, с цел изпълнение на задълженията по член 325, параграф 3 от Договора. За тази цел те сключват споразумение, в което се уреждат редът и условията за сътрудничеството им.
4. Европейската прокуратура установява и поддържа отношения на сътрудничество с останалите институции, органи, служби и агенции на Съюза.

#### *Член 59*

#### **Отношения с трети държави и международни организации**

1. Европейската прокуратура може да установява договорености за работа със субектите по член 56, параграф 1. Договореностите за работа могат да се отнасят по-специално до обмена на стратегическа информация и командироването на служители за връзка в Европейската прокуратура.
2. Европейската прокуратура може да определи съгласувано с компетентните органи звена за контакт в трети държави с цел улесняване на сътрудничеството.

3. В съответствие с член 218 от Договора Европейската комисия може да представя на Съвета предложения за водене на преговори по споразумения с една или няколко трети държави за сътрудничество между Европейската прокуратура и компетентните органи на съответната трета държава с оглед оказване на правно сътрудничество по наказателноправни въпроси и екстрадиция по дела, които са от компетентността на Европейската прокуратура.
4. По отношение на престъпленията, които попадат в нейната материална компетентност, държавите членки или признават Европейската прокуратура за компетентен орган за целите на прилагането на международните им споразумения за правно сътрудничество по наказателноправни въпроси и въпроси, свързани с екстрадицията, или изменят, доколкото е необходимо, съответните международни споразумения, за да гарантират, че Европейската прокуратура може да осъществява функциите си на основание на тези споразумения при изпълнението на функциите си съгласно член 75, параграф 2.

### **РАЗДЕЛ 3 ПРЕДАВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ**

#### *Член 60*

#### **Предаване на лични данни на органи или агенции на Съюза**

При спазване на ограниченията, предвидени в настоящия регламент, Европейската прокуратура може да предава лични данни пряко на органите или агенциите на Съюза доколкото е необходимо за изпълнение на функциите ѝ или на функциите на получаващия орган или агенция на Съюза.

#### *Член 61*

#### **Предаване на лични данни на трети държави и международни организации**

1. Европейската прокуратура може да предава лични данни на орган на трета държава или на международна организация или Интерпол, доколкото е необходимо за изпълнение на функциите ѝ, само въз основа на:
  - а) решение на Комисията, прието съгласно [членове 25 и 31 от Директива 95/46/ЕО], че въпросната държава или международна организация или обработващ сектор в третата държава или международната организация осигурява достатъчна степен на защита (решение относно достатъчната степен на защита); или
  - б) международно споразумение, сключено между Съюза и въпросната трета държава или международна организация съгласно член 218 от Договора, в което се предоставят достатъчни гаранции по отношение на защитата на личния живот и на основните права и свободи на лицата.

За такова предаване не се изисква допълнително разрешение.

Европейската прокуратура може да сключва договорености за работа с цел прилагане на такива споразумения или решения относно достатъчната степен на защита.

2. Чрез дерогация от параграф 1 европейският прокурор може да разрешава предаването на лични данни на трети държави или международни организации или на Интерпол във всеки отделен случай, ако:
  - а) предаването на данните е абсолютно необходимо за опазване на основните интереси на Съюза, включително финансовите му интереси, в рамките на целите на Европейската прокуратура;

- б) предаването на данните е абсолютно необходимо в интерес на предотвратяването на непосредствена опасност, свързана с престъпление или терористичен акт;
  - в) предаването е необходимо по други причини или се изисква по закон поради важни основания от обществен интерес на Съюза или неговите държави членки, признати от правото на Съюза или националното право, или с оглед установяването, упражняването или защитата на правни искове; или
  - г) предаването е необходимо, за да се защитят жизненоважни интереси на субекта на данни или на друго лице.
3. Европейският прокурор може освен това да разрешава, със съгласието на Европейския надзорен орган по защита на данните и за срок не повече от една година, който може да бъде подновяван, поредица от предавания съгласно букви а)–г) по-горе, като взема предвид наличието на гаранции за защитата на личния живот и основните права и свободи на лицата.
4. Европейският надзорен орган по защита на данните се уведомява за случаите, в които е приложен параграф 3.
5. Европейската прокуратура може да предава административни лични данни в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

## **ГЛАВА IX ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### *Член 62*

#### **Правен статут и условия на работа**

1. Във всяка държава членка Европейската прокуратура притежава най-широката правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно съответното национално право. Тя може по-специално да придобива и да се разпорежда с движимо и недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.
2. Необходимите договорености във връзка с помещенията, предоставяни на Европейската прокуратура, и осигуряваната от приемащата държава членка инфраструктура, както и специалните правила, приложими в тази държава членка спрямо Европейския прокурор, неговите заместници и техния персонал, както и членовете на техните семейства, се уреждат в споразумение относно седалището, което се сключва между Европейската прокуратура и приемащата държава членка не по-късно от [2 години след влизането в сила на настоящия регламент].
3. Приемащата държава на Европейската прокуратура осигурява възможно най-добрите условия, за да гарантира функционирането на Европейската прокуратура, в това число многоезиково училищно обучение с европейска насоченост и подходящи транспортни връзки.

### *Член 63*

#### **Езиков режим**

1. Регламент № 1<sup>10</sup> се прилага спрямо актовете по членове 7 и 72.

---

<sup>10</sup> ОВ L 17, 6.10.1958 г., стр. 385.

2. Преводческите услуги, необходими за функционирането на Европейската прокуратура, се предоставят от Центъра за преводи към органите на Европейския съюз.

#### *Член 64*

#### **Поверителност**

1. Европейският прокурор, неговите заместници и персонал, европейските делегирани прокурори и техният национален персонал са обвързани от задължение за поверителност по отношение на всяка информация, станала им известна при изпълнение на функциите им.
2. Задължението за поверителност се прилага към всички лица и органи, които работят с Европейската прокуратура.
3. Задължението за поверителност се прилага и след изтичане на мандата или прекратяване на трудовия договор или на дейностите на лицата по параграфи 1 и 2.
4. Задължението за поверителност важи за цялата информация, получена от Европейската прокуратура, освен ако тази информация вече е била публично оповестена или е публично достъпна.
5. Членовете и персоналот на Европейския надзорен орган по защита на данните са обвързани от задължение за поверителност по отношение на всяка информация, станала им известна при изпълнение на функциите им.

#### *Член 65*

#### **Прозрачност**

1. Регламент (ЕО) № 1049/2001 се прилага за документите, свързани с административната работа на Европейската прокуратура.
2. В срок от шест месеца от датата на учредяване на Европейската прокуратура, Европейският прокурор приема подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001.
3. Срещу решенията на Европейската прокуратура, взети съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, може да бъде подадена жалба пред Омбудсмана или иск пред Съда на Европейския съюз при условията съответно на членове 228 и 263 от Договора.

#### *Член 66*

#### **OLAF и Европейската сметна палата**

1. С цел да се подпомогне борбата с измамите, корупцията и други незаконни дейности, попадащи в приложното поле на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, в срок от шест месеца от деня, в който Европейската прокуратура започне да функционира, тя се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и приема необходимите разпоредби, приложими към всички служители на Европейската прокуратура, като използва образеца, съдържащ се в приложението към това споразумение.

---

<sup>11</sup> ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.



2. Европейската сметна палата има правомощия за извършване на одити, по документи и на място, на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства на Съюза от Европейската прокуратура.
3. Европейската служба за борба с измамите може да извършва разследвания, в това число проверки и инспекции на място, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1073/1999 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета<sup>12</sup> с оглед установяване дали са налице нередности, накърняващи финансовите интереси на Съюза, във връзка с разход, финансиран от Европейската прокуратура.
4. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1, 2 и 3, договореностите за работа с трети държави и международни организации или Интерпол, договорите, споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства и решенията за отпускане на безвъзмездни средства на Европейската прокуратура съдържат разпоредби, с които се предвижда изрично упълномощаване на Европейската сметна палата и OLAF за провеждане на такива одити и разследвания съгласно съответните им правомощия.

#### Член 67

### Правила за сигурност относно защитата на класифицирана информация

Европейската прокуратура прилага принципите за сигурност, съдържащи се в правилата за сигурност на Комисията за защита на класифицираната информация на Европейския съюз (КИЕС) и неклассифицираната информация от чувствително естество, установени в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията<sup>13</sup>. Тези принципи обхващат *inter alia* разпоредбите, отнасящи се до обмена, обработването и съхраняването на такава информация.

#### Член 68

### Административни разследвания

Административните дейности на Европейската прокуратура подлежат на разследване от Европейския омбудсман в съответствие с член 228 от Договора.

#### Член 69

### Общ режим на отговорност

1. Договорната отговорност на Европейската прокуратура се урежда от приложимото към съответния договор право.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен да се произнася с решение по силата на всяка арбитражна клауза, съдържаща се в сключен от Европейската прокуратура договор.
3. В съответствие с основните принципи, общи за правото на държавите членки, и независимо от отговорността по член 47, в случай на извъндоговорна отговорност Европейската прокуратура поправя всяка вреда, причинена от нея или нейния персонал при изпълнение на задълженията им, доколкото вредата може да им бъде вменена.
4. Параграф 3 се прилага и в случай на вреди, причинени по вина на европейски делегиран прокурор при изпълнение на задълженията му.

<sup>12</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

<sup>13</sup> ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.

5. Съдът на Европейския съюз е компетентен по спорове, свързани с обезщетения за посочените в параграф 3 вреди.
6. Националните съдилища на държавите членки, които са компетентни да разглеждат спорове, свързани с отговорността на Европейската прокуратура по настоящия член, се определят с оглед на Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета<sup>14</sup>.
7. Личната отговорност на нейния персонал към Европейската прокуратура се урежда от приложимите за персонала разпоредби на Правилника за длъжностните лица или на Условията за работа на другите служители.

#### *Член 70*

#### **Докладване**

1. Европейската прокуратура представя годишен отчет за общата си дейност. Тя предава отчета си на Европейския парламент и на националните парламенти, както и на Съвета и Комисията.
2. Европейският прокурор се явява веднъж в годината пред Европейския парламент и Съвета, за да отчете общите дейности на Европейската прокуратура, като държи сметка за задълженията за дискретност и поверителност. При поискване той се явява и пред Комисията.
3. Националните парламенти могат да поканят европейския прокурор или европейските делегирани прокурори да вземат участие в обмен на мнения във връзка с общата дейност на Европейската прокуратура.

## **ГЛАВА X ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

#### *Член 71*

#### **Преходни разпоредби**

1. Преди да започне изпълнението на задълженията си, европейският прокурор взема всички необходими мерки за устройството на Европейската прокуратура.
2. При спазване на разпоредбата на член 9, първото назначение на двама от заместниците на европейския прокурор, избрани чрез теглене на жребий, е за срок от 6 години.
3. Държавите членки запазват компетентността си до датата на създаване и поемане на функциите от Европейската прокуратура в съответствие с член 75, параграф 2. Европейската прокуратура упражнява правомощията си по отношение на всяко престъпление от нейната компетентност, извършено след тази дата. Европейската прокуратура може да упражнява правомощията си и по отношение на всяко престъпление от нейната компетентност, извършено преди тази дата, ако компетентните национални органи все още не провеждат разследване по него и няма повдигнато и поддържано обвинение.

---

<sup>14</sup> ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1. Регламент (ЕО) № 44/2001 се заменя с Регламент (ЕС) № 1215/2012, считано от 10 януари 2015 г.

## Член 72

### Административни разпоредби и програмни документи

Европейският прокурор:

- а) приема всяка година програмния документ, съдържащ годишната и многогодишната програма на Европейската прокуратура;
- б) приема стратегия за борба с измамите, пропорционална на риска от измами, като взема предвид разходите и ползите от действията, които следва да бъдат предприети;
- в) приема правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси, които се прилагат по отношение на европейските делегирани прокурори;
- г) приема правила относно статута, критериите за оценка на постигнатото, правата и задълженията на заместниците и европейските делегирани прокурори, както и относно ротацията на европейските делегирани прокурори за целите на прилагането на член 7;
- д) приема правила относно работата във връзка със споразуменията за решаване на делото, сключени съгласно член 29, както и условията и реда за изчисляване на размера на дължимата глоба;
- е) приема правила относно условията и реда за даване на обратна информация на лицата или субектите, предоставили информация на Европейската прокуратура;
- ж) приема подробни правила относно прилагането на Регламент (ЕО) № 1049/2001 при осъществяване на дейността му;
- з) приема правилата за изпълнение по член 24, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

## Член 73

### Уведомяване

Всяка държава членка определя органите, компетентни за целите на член 6, параграф 6, член 13, параграф 3, член 17, параграф 2 и член 26, параграф 4. Уведомление с информацията за определените органи, както и за всяка последваща промяна, се изпраща едновременно на европейския прокурор, Съвета и Комисията.

## Член 74

### Клауза за преразглеждане

1. Най-късно до *[пет години след като настоящият регламент започне да се прилага]* Комисията представя пред Европейския парламент и Съвета доклад за оценка на прилагането на настоящия регламент, който може да се придружава от всякакви законодателни предложения. В доклада се посочват заключенията на Комисията относно приложимостта и целесъобразността на евентуално разширяване на компетентността на Европейската прокуратура спрямо други престъпления в съответствие с член 86, параграф 4 от Договора.
2. Ако стигне до заключението, че са необходими по-подробни разпоредби относно учредяването на Европейската прокуратура, нейните функции или процедурата, която се прилага за дейността ѝ, Комисията внася законодателни предложения в Европейския парламент и Съвета. Тя може да препоръча на Европейския съвет да разшири

компетентността на Европейската прокуратура в съответствие с член 86, параграф 4 от Договора.

*Член 75*

**Влизане в сила**

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Европейската прокуратура поема поверените ѝ с настоящия регламент функции по разследване и повдигане и поддържане на обвинението на дата, която се определя с решение на Комисията по предложение на европейския прокурор след учредяването на Европейската прокуратура. Решението на Комисията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*

*Председател*

## Приложение

### *Категории лични данни*

1.
  - а) фамилия, фамилия по рождение, име(на) и всички псевдоними или приети имена;
  - б) дата и място на раждане;
  - в) гражданство;
  - г) пол;
  - д) местоживеене, професия и местонахождение на съответното лице;
  - е) номера на социално осигуряване, свидетелства за управление на моторно превозно средство, документи за самоличност, паспортни данни, идентификационни номера за митнически и данъчни цели;
  - ж) информация, която се отнася до юридически лица, ако включва информация за определени или определяеми лица, които са обект на съдебно разследване или действия по повдигане или поддържане на обвинението;
  - з) банкови сметки и сметки в други финансови институции;
  - и) описание и вид на предполагаемото престъпление, дата на извършване, наказателноправна квалификация на престъпленията и етап на разследването;
  - й) фактите, указващи разширяване на обхвата на делото на международно равнище;
  - к) сведения във връзка с предполагаемо членство в престъпна организация;
  - л) телефонни номера, адреси на електронна поща, данни за трафика и местонахождението, както и свързаните данни, необходими за идентифициране на абоната или потребителя;
  - м) данни за регистрация на моторно превозно средство;
  - н) ДНК профили, изготвени от некодиращата част на ДНК, фотоснимки и пръстови отпечатащи;
2.
  - а) фамилия, фамилия по рождение, име(на) и всички псевдоними или приети имена;
  - б) дата и място на раждане;
  - в) гражданство;
  - г) пол;
  - д) местоживеене, професия и местонахождение на съответното лице;
  - е) описание и вид на престъпленията, в които са замесени, дата на извършване, наказателноправна квалификация на престъпленията и етап на разследването.

## ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

### 1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение на Комисията за Регламент на Съвета за създаване на Европейска прокуратура

#### 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД

Област на политиката: „Правосъдие“

Дейност: Дял 33

#### 1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

#### 1.4. Цели

##### 1.4.1. *Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата*

Да допринесе за укрепването на защитата на финансовите интереси на Съюза и за по-нататъшното развитие на пространството на правосъдие, и да засили доверието на бизнеса и гражданите от ЕС в институциите на Съюза, като същевременно се зачитат всички основни права, заложи в Хартата на основните права на Европейския съюз.

##### 1.4.2. *Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД*

Конкретна цел № 2 Засилване на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, с което се допринася за създаването на истинско европейско пространство на правосъдие

(част от обща цел № 2: Укрепване на доверието в Европейското съдебно пространство)

Съответни дейности във връзка с УД/БД

33 03: Правосъдие по наказателни и граждански дела

### 1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Очаква се създаването на Европейската прокуратура да засили защитата на финансовите интереси на Съюза. Очаква се то да доведе до увеличаване на броя на повдигнатите обвинения срещу извършителите на престъпления, засягащи финансовите интереси, което да доведе до повече осъдителни присъди, по-високо равнище на възвръщане на незаконно получени средства и до засилване на възпиращото въздействие. Освен това независимостта на Европейската прокуратура ще гарантира, че разследванията и повдигането и поддържането на обвинение за съответните престъпления ще се осъществяват без пряко влияние от страна на националните органи.

### 1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Увеличен брой и процентно изражение на успешно приключени наказателни разследвания и повдигане и поддържане на обвинението.

## 1.5. Мотиви за предложението/инициативата

### 1.5.1. Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Като се има предвид, че както Съюзът, така и държавите членки са длъжни да защитават бюджета на Съюза, в действителност Съюзът осъществява съвсем ограничен контрол върху разходите на държавите членки и на практика не разполага с правомощия да се намесва в случаи на престъпна злоупотреба със средства на ЕС. По-голямата част от бюджета на ЕС се управлява от държавите членки (например, когато те предоставят безвъзмездни средства за обществени поръчки, финансирани чрез бюджета на ЕС) и всички разследвания и повдигане и поддържане на обвинения от наказателен характер във връзка с престъпления, засягащи бюджета на Съюза са от компетентността на държавите членки. Криминалното разследване на измамите и другите престъпления против бюджета на ЕС често са възпрепятствани от **различаващо се законодателство и променливи усилия в областта на правоприлагането** в държавите членки. Националните правоприлагащи органи, прокурорите и съдиите в държавите членки решават дали и как да участват в защитата на бюджета на Съюза следвайки **приоритетите, определени от националната политика в областта на наказателното правосъдие**, и въз основа на правомощията и процесуалните разпоредби, произтичащи от националното наказателно законодателство. Вследствие на това **нивото на защита** на финансовите интереси на Съюза **се различава значително в отделните държави членки**. Обстоятелството, че процентът на успех при повдигането и поддържането на обвинения във връзка с нарушения против бюджета на ЕС варира значително в ЕС от една държава членка до друга (от 19 % до 91 %<sup>15</sup>) показва наличието на **разлика в съществуващите механизми за защита** и налага предприемане на корективни мерки.

<sup>15</sup> Годишен доклад на Комисията относно защитата на финансовите интереси на Европейския съюз — борба с измамите; COM(2012) 408

### 1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

Добавената стойност от създаването на Европейската прокуратура се изразява предимно в **увеличаване на броя на наказателните преследвания** за престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза.

Създаването на Европейска прокуратура ще **подобри използването на ресурсите и обмена на информация**, необходими за успешното провеждане на разследвания и повдигане и поддържане на обвинения за съответните престъпления. Това от своя страна ще засили реакцията като цяло на правоприлагащите органи спрямо посочените престъпления и ще **увеличи превантивното въздействие (възпиращ ефект)** върху евентуалните престъпници. Европейската прокуратура ще бъде в състояние да обединява ресурси в областта на разследването и повдигането и поддържането на обвинението за конкретните нужди в дадена ситуация, като по този начин ще допринесе за ефикасността на правоприлагането на европейско и национално равнище.

Европейската прокуратура ще ръководи разследванията и повдигането и поддържането на обвинения в държавите членки, ще гарантира **ефективното координиране на разследванията и повдигането и поддържането на обвинението**, и ще **решава проблемите, свързани с различни приложими правни системи**. Настоящата система, при която за посочените разследвания и за повдигането и поддържането на обвинението отговарят единствено държавите членки с подкрепата на Евроюст и Европол, не е достатъчно ефикасна, за да се справи с високите нива на разглежданата престъпност и свързаните с нея вреди.

Необходимостта да се гарантира, че ограничените финансови ресурси на Съюза се използват в интерес на гражданите на ЕС и са по-добре защитени срещу измами, е от огромно значение също така за **легитимността на разходите** и за осигуряване на **общественото доверие в Съюза**.

### 1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

На национално равнище често се наблюдава недостатъчен обмен на информация за подозираните нарушения, свързани със средства на ЕС, между органите, натоварени с осъществяването на наблюдение и контрол, органите, извършващи административни разследвания, и правоприлагащите органи. Това отчасти е резултат от наличието на пропуски в посочената процесуална правна уредба, затрудняващи ефикасното провеждане на мултидисциплинарни разследвания, в които вземат участие не само съдебни, но и административни, митнически и данъчни органи в държавите членки. Агенциите, които управляват и контролират усвояването на средствата на ЕС, понякога се съсредоточават единствено върху това да получат обратно парите си посредством административни и граждански производства, дори да имат силни подозрения, че е извършено престъпно деяние. Това може да доведе до пренебрегване на наказателното преследване и съответно на възпиращото въздействие и общата превенция.

Ефективността на разследването и на повдигането и поддържането на обвинението за престъпления против финансовите интереси на ЕС се възпрепятства освен това от обстоятелството, че правоприлагащите органи и прокурорите не предават винаги информацията за извършените престъпления на колегите си в другите държави членки, Евроюст или Европол.

В допълнение към това, въпреки усилията на европейските органи като Евроюст и Европол, класическите способи за международно сътрудничество чрез искания за правна взаимопомощ (ПВП) или чрез съвместни екипи за разследване (СЕР) често не функционират достатъчно добре така, че да позволят провеждането на ефективно



разследване и повдигане и поддържане на обвинение за разглежданите престъпления. Отговорите на исканията за ПВП често са твърде забавени и полицейските и съдебните органи се сблъскват с практически затруднения при осъществяването на връзка и сътрудничеството с колеги в чужбина поради езикови проблеми и разлики в правните системи. В някои държави бавното и неефикасно международно сътрудничество често е водело до невъзможност за продължаване на делото поради изтичане на давностния срок. Освен това делата за престъпления, засягащи финансовите интереси на ЕС, са особено сложни.

Във връзка със **сътрудничеството на съюзно равнище** е докладвано за смесен опит по отношение на сътрудничеството с Евроюст и Европол, както и между държавите членки и OLAF. Евроюст и Европол не получават винаги информацията, която им е нужна, за да могат да окажат подкрепа на държавите членки. OLAF оказва съдействие на държавите членки чрез компетентността си да предоставя специализирана техническа и оперативна помощ съгласно изискването на член 7 от Втория протокол към Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности. Същевременно разследванията на OLAF се провеждат при спазване на определени условия, по-специално по отношение на предаването на информация на националната съдебна власт, в това число и приложимите разпоредби за защита на данните. По тази причина сътрудничеството с OLAF понякога също е обект на критики, особено по повод на това, че понякога ѝ отнема много време да сподели информацията с националните прокурорски служби. Някои държави членки ограничават също така сътрудничеството с несъдебните органи като OLAF на основание разпоредбите за съдебната тайна.

Годишните статистики на OLAF показват, че **наказателното преследване по делата, предавани на националните разследващи и съдебни органи, не е еднакво ефективно и ефикасно навсякъде в ЕС**. В единадесетия си оперативен доклад OLAF анализира последващите действия, предприети от съдебната система на държавите членки по делата ѝ за период от 12 години, и установи „много големи различия между държавите по отношение на капацитета им да стигнат в рамките на разумен срок до постановяване на осъдителна присъда по разследвания и повдигане и поддържане на обвинение за престъпления, свързани с бюджета на ЕС“. Фактът, че средният дял на наказателните преследвания е под 50 % показва, че постигането на цялостна ефективност на разследването и повдигането и поддържането на обвинение в държавите членки е изправено пред сериозни трудности.

#### *1.5.4. Съвместимост и евентуална синергия с други подходящи инструменти*

##### **Предложение за Директива за борба с измамите**

Настоящите действия на Съюза в защита на неговите финансови интереси включват административни разследвания, контрол и одити, както и законодателни мерки, включително предложението на Комисията за Директива относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред, но не отстраняват установените празноти по отношение на разследването и повдигането и поддържането на обвинение за престъпления, свързани със защитата на финансовите интереси на ЕС.

##### **Евроюст**

Евроюст може само да координира и насърчава разследванията и повдигането и поддържането на обвинението, както и да съдейства за обмена на информация. Ако една държава членка откаже да проведе разследване или да повдигне и поддържа обвинение по дадено дело, Евроюст не може да я принуди да го направи.

Националните членове на Евроюст често не разполагат с необходимите правомощия, за да осигурят ефективни последващи действия в държавите членки или, ако разполагат с такива, обикновено се въздържат от използване на правомощията, предоставени им от националното законодателство, като повечето решения по този вид въпроси се вземат чрез консенсус.

Предложението за създаване на Европейската прокуратура се придружава от предложение за **реформа на Евроюст**, с което то ще бъде приведено в съответствие с общия подход относно европейските агенции, одобрен от Съвета, Европейския парламент и Комисията, и ще се установи връзка между Евроюст и Европейската прокуратура. Посочената реформа може да доведе до по-голяма ефикасност при обмена на информация и по-добро сътрудничество между националните органи.

Съществуват, и винаги ще съществуват, случаи, по които трябва да участват както Европейската прокуратура, така и Евроюст, по-специално случаи, при които заподозрените са участвали както в престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, така и в други видове престъпления. Това означава, че ще е нужно трайно и тясно сътрудничество. За тази цел в двата регламента са включени разпоредби, според които Европейската прокуратура може да иска от Евроюст или от националните ѝ членове да се намесят, да извършат координация или да използват правомощията си другояче по дадено дело.

В допълнение се предвижда, че Евроюст ще предоставя безплатно практически услуги по осигуряване на подкрепа на Европейската прокуратура по административни въпроси като персонал, финанси и ИТ. Този подход води до значителни синергии. Един от примерите за такава синергия е, че Европейската прокуратура ще може да ползва за собствените си дела ИТ инфраструктурата на Евроюст, включително нейната деловодна система, временните ѝ работни досиета и индекса ѝ. Условиата по тази договореност ще се уреждат подробно в споразумение между Европейската прокуратура и Евроюст.

### **OLAF**

Понастоящем OLAF извършва административни разследвания за защита на финансовите интереси на ЕС. Службата разполага със специализиран персонал, който има значителен опит в сътрудничеството с националните органи в областта на наказателното правосъдие. Много от членовете на персонала на OLAF са придобили съответен опит в националните си администрации, работещи в областта на правоприлагането, или в администрациите на съдебната система (полиция, митници и прокурорски функции).

Следователно част от ресурсите на OLAF ще бъдат използвани за създаването на Европейската прокуратура, предвид опита им в извършването на административни разследвания и с оглед на целта да се избягва дублирането на административни и наказателни разследвания. Друг важен аспект е използването на съществуващите мрежи в областта на разследванията, свързани с борбата с измамите, изградени от Службата с течение на времето.

Накрая, OLAF ще допринесе за изграждането на Европейската прокуратура чрез предоставяне на специализирана подкрепа за улесняване на криминалистичните анализи и техническа и оперативна подкрепа за разследванията, с оглед установяване на доказателствата по наказателни дела, свързани със засягане на финансовите интереси на Съюза.

Понастоящем са в ход междуинституционални преговори по предложение за изменение на Регламент (ЕО) № 1073/1999 относно разследванията, провеждани от

Европейската служба за борба с измамите (**реформа на OLAF**). Макар че с посоченото предложение се подобрява обменът на информация между OLAF и институциите, органите, агенциите и службите на ЕС, както и с държавите членки, и се предвижда по-добро управление за OLAF, както и съвкупност от процесуални гаранции за лицата, засегнати от разследванията, с него не се предоставят допълнителни способности за действие на OLAF, и по-специално правомощия за наказателно разследване.

### **Европол**

Ролята на Европол се ограничава до предоставянето на разузнавателни данни и подкрепа за дейности по правоприлагане на национално равнище. Тази служба не може да осигури последващи действия по анализите си в държавите членки, нито може да извършва пряко национални разследвания. Правомощията на Европол са ограничени и от ДФЕС. Съгласно член 88 от ДФЕС Европол не може да провежда независими разследвания на престъпления и всяко нейно оперативно действие трябва да бъде извършвано във връзка със и със съгласието на националните правоприлагащи органи. Макар че функциите по оказване на подкрепа на Европол са от безспорно значение, те не могат да заменят правомощията по извършване на независимо разследване на престъпно поведение.

През март 2013 г. Комисията прие **предложение за Регламент за Европол**, като акцентът в него се поставя върху привеждането в съответствие с ДФЕС на правомощията на Европол и превръщането на службата в център за обмен на информация, като същевременно се възлагат нови отговорности във връзка с обучението. Предложението не се отнася за полицейското разследване и за правомощията по правоприлагане в областта на защитата на финансовите интереси на ЕС.

#### **1.6. Срок на действие и финансово отражение**

Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

- Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
- Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ

Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

- Осъществяване с период на започване на дейност от 2017 г. до 2023 г.,
- последвано от функциониране с пълен капацитет.

#### **1.7. Предвидени методи на управление**

**Пряко управление** от Комисията

- от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
- от изпълнителните агенции;

**Споделено управление** с държавите членки

**Непряко управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

- трети държави или органите, определени от тях;
- международни организации и техните агенции (да се уточни);
- ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
- органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;
- публичноправни органи;

- частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
- органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
- лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V на ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

## 2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

### 2.1. Правила за мониторинг и докладване

*Да се посочат честотата и условията.*

Европейската прокуратура представя годишен доклад за дейността си. Европейският прокурор се явява веднъж в годината пред Европейския парламент и Съвета, за да отчете резултатите и приоритетите на разследванията и повдигането и поддържането на обвинението, осъществени от Европейската прокуратура, като държи сметка за задълженията за дискретност и поверителност.

Европейският прокурор и европейските делегирани прокурори могат да бъдат канени също така да предоставят информация на националните парламенти.

В допълнение към това, пет години след влизането в сила на Регламента за създаване на Европейска прокуратура Европейската комисия извършва оценка на неговото прилагане, както и приложимостта и целесъобразността на евентуално разширяване на компетентността на Европейската прокуратура спрямо други престъпления в съответствие с член 86, параграф 4 от Договора.

### 2.2. Система за управление и контрол

#### 2.2.1. Установени рискове

Действията по разследване и повдигане и поддържане на обвинение, включително правомощията в областта на правоприлагането, представляват дейности от чувствително естество и засягат частично правата на човека, поради което може да доведат до предявяване на искиове за обезщетяване на вреди.

Обработването на лични данни в рамките на висящи разследвания също може да бъде повод за предявяване на искиове за обезщетяване на вреди в случай на незаконно обработване.

#### 2.2.2. Предвидени методи на контрол

Съгласно **стандартната процедура по освобождаване от отговорност** Европейската прокуратура е задължена наред с останалото:

- да изпраща междинните отчети на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата;
- да изпраща окончателните отчети на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата;
- да представя на Европейския парламент, по негово искане, всяка информация, необходима за правилното осъществяване на процедурата по освобождаване от отговорност за съответната финансова година.

Наред с това, по отношение на **борбата с измамите, както и одитите, извършвани от Европейската сметна палата**, след като започне да функционира:

- Европейската прокуратура ще се присъедини към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и ще приеме необходимите разпоредби, приложими към всички нейни служители, като използва образеца, съдържащ се в приложението към това споразумение.
- Европейската сметна палата ще има правомощия за извършване на одити, по документи и на място, на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства на Съюза от Европейската прокуратура.
- OLAF може да извършва разследвания, в това число проверки и инспекции на място, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в приложимите правила на ЕС, с оглед установяване дали са налице нередности, накърняващи финансовите интереси на Съюза, във връзка с безвъзмездни средства или договори, финансирани от Европейската прокуратура.
- Договореностите за работа с трети държави и международни организации, договорите, споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства и решенията за отпускане на безвъзмездни средства на Европейската прокуратура съдържат разпоредби, с които се предвижда изрично оправомощаване на Европейската сметна палата и OLAF да провеждат такива одити и разследвания съгласно съответните им правомощия.

### **2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности**

*Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.*

Приемане на стратегия за борба с измамите, пропорционална на рисковете от измами, като вземат предвид разходите и ползите от действията, които следва да бъдат предприети.

Приемане на правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси, които да се прилагат по отношение на членовете на персонала на Европейската прокуратура.

### 3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

#### 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./ едногод. (16)	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./ едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 18, параграф 1, буква аа) от Финансовия регламент
3	33.03.YY.YY Европейска прокуратура	Многогод. од.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

#### 3.2. Очаквано отражение върху разходите

##### 3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите (в цени за 2013 г.)

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	Номер 3	Сигурност и гражданство
---	---------	-------------------------

Европейска прокуратура <sup>17</sup>			2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
Дял 1 <sup>18</sup>	Поети задължения	(1)	1.393	4.144	6.895	11.039	<b>23.471</b>
	Плащания	(2)	1.393	4.144	6.895	11.039	<b>23.471</b>

<sup>16</sup> Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

<sup>17</sup> Пресметнати са само персоналет за провеждане на разследване и повдигане и поддържане на обвинението и съответстващите разходи. Структурите за административна подкрепа ще се предоставят без никакви разходи от Еврост.

<sup>18</sup> Предвижда се прогресивно наемане на работа (10 % - 20 % - 30 % - 40 % - 50 % - 75 % - 100 %).

Дял 2 <sup>19</sup>	Поети задължения	(1a)	0.099	0.194	0.293	0.487	<b>1.073</b>	
	Плащания	(2a)	0.099	0.194	0.293	0.487	<b>1.073</b>	
Дял 3 <sup>20</sup>	Поети задължения	(3a)	1.052	2.455	3.507	4.558	<b>11.572</b>	
	Плащания	(3б)	1.052	2.455	3.507	4.558	<b>11.572</b>	
<b>ОБЩО бюджетни кредити за Европейската прокуратура</b>		Поети задължения	=1+1a +3a	2.544	6.793	10.695	16.084	<b>36.116</b>

<b>Функция от многогодишната финансова рамка:</b>	<b>5</b>	„Административни разходи“
---	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
ГД: „Правосъдие“						
• Човешки ресурси		0.170	0.170	0.170	0.170	<b>0.680</b>
• Други административни разходи		0.050	0.050	0.050	0.050	<b>0.200</b>
<b>ОБЩО ГД „ПРАВОСЪДИЕ“</b>	Бюджетни кредити	0.220	0.220	0.220	0.220	<b>0.880</b>
• Човешки ресурси		0.131	0.131	0.131	0.131	<b>0.524</b>
• Други административни разходи		0.050	0.050	0.050	0.050	<b>0.200</b>
<b>ОБЩО OLAF</b>	Бюджетни кредити	0.181	0.181	0.181	0.181	<b>0.724</b>

<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</b>	(Общо задължения = поети плащания)	0.401	0.401	0.401	0.401	<b>1.604</b>
---	------------------------------------	-------	-------	-------	-------	--------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
<b>ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1 — 5 от многогодишната финансова рамка</b>	Поети задължения	<b>2.945</b>	<b>7.194</b>	<b>11.096</b>	<b>16.485</b>	<b>37.720</b>
	Плащания	<b>2.945</b>	<b>7.194</b>	<b>11.096</b>	<b>16.485</b>	<b>37.720</b>

<sup>19</sup> Очаква се, че приемащата държава членка предоставя сграда и осигурява първоначалното оборудване на сградата с пълно офис- и ИТ оборудване и оборудване за сигурност. Разходите за чисто комунални услуги и за ИКТ на квадратен метър са включени. Ако приемащата държава членка не предоставя посоченото по-горе, настоящият дял ще трябва да се преработи.

<sup>20</sup> Този дял е изчислен въз основа на опита на OLAF в работата по разследване. Освен това са включени разходите за служебни договори с делегирани европейски прокурори, чийто брой достига до 36, в еквивалент на пълно работно време и при разчет на заплатата в размер на 80 % от заплатата за AD 10. Темпото на наемане за тях е 50 % — 75 % — 100 %.

<b>Намаления с оглед постигане на ефективност на разходите по Функцията от многогодишната финансова рамка:</b>	<b>5</b>	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

Намаление по Функция 5 (OLAF)			2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
Дял 1 <sup>21</sup>	Поети задължения	(1)	-1.393	-4.144	-6.895	-11.039	<b>-23.471</b>
	Плащания	(2)	-1.393	-4.144	-6.895	-11.039	<b>-23.471</b>
Дял 2 <sup>22</sup>	Поети задължения	(1a)	-0.099	-0.194	-0.293	-0.487	<b>-1.073</b>
	Плащания	(2a)	-0.099	-0.194	-0.293	-0.487	<b>-1.073</b>
Дял 3 <sup>23</sup>	Поети задължения	(3a)	-0.350	-1.051	-1.401	-1.750	<b>-4.552</b>
	Плащания	(3б)	-0.350	-1.051	-1.401	-1.750	<b>-4.552</b>
<b>ОБЩО намаления по Функция 5</b>	Поети задължения	=1+1a +3a	<b>-1.842</b>	<b>-5.389</b>	<b>-8.589</b>	<b>-13.276</b>	<b>-29.096</b>

По време на периода на въвеждане всяко увеличаване на ресурсите в бюджетни кредити или ЕПРВ в Европейската прокуратура се компенсира със съответно намаляване на ресурсите на OLAF със същата сума в бюджетни кредити или ЕПРВ.

#### Разлика, т.е. разходи, свързани със служебните договори на ЕДП (дял 3)

			2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	<b>ОБЩО</b>
	Поети задължения	(1)	0.702	1.404	2.106	2.880	<b>7.020</b>
	Плащания	(2)	0.702	1.404	2.106	2.880	<b>7.020</b>

Това са разходите за 9, 18, 27 и 36 ЕДП, изчислени в ЕПРВ.

Тези разходи трябва да се покриват от маржа по дял 3 или от намаления в други агенции.

<sup>21</sup> Предвижда се прогресивно наемане на работа (10 % - 20 % - 30 % - 40 %- 50 % - 75 % - 100 %).

<sup>22</sup> Очаква се, че приемащата държава членка предоставя сграда и осигурява първоначалното оборудване на сградата с пълно офис- и ИТ оборудване и оборудване за сигурност. Разходите за чисто комунални услуги и за ИКТ на квадратен метър са включени. Ако приемащата държава членка не предоставя посоченото по-горе, настоящият дял ще трябва да се преработи.

<sup>23</sup> Този дял е изчислен въз основа на опита на OLAF в работата по разследване. Освен това са включени разходите за служебни договори с делегирани европейски прокурори, чийто брой достига до 36, в еквивалент на пълно работно време и при разчет на заплатата в размер на 80 % от заплатата за AD 10. Темпото на наемане за тях е 50 % — 75 % — 100 %. Тъй като европейските делегирани прокурори ще се предлагат от държавите членки, има вероятност посоченото темпо на наемане да не бъде спазено.



### 3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за [орган]

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:
- Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая) в цени за 2013 г.

Да се посочат целите и резултатите			2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО					
	РЕЗУЛТАТИ											
	Вид	Среден разход	Брой <sup>24</sup>	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Общо	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 Разследвания, целящи защита на финансовите интереси												
Резултат	Дела	0.0083	184	1.526	491	4.076	773	6.417	1163	9.650		21.669
Междинен сбор за конкретна цел № 1				1.526		4.076		6.417		9.650		21.669
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 Разследвания, целящи защита на финансовите интереси												
Резултат	Дела	0.008	92	0.763	246	2.038	387	3.208	581	4.825		10.834
Междинен сбор за конкретна цел № 2				0.763		2.038		3.208		4.825		10.834
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 3 Сътрудничество с другите												
Резултат		0.008	31	0.254	82	0.679	129	1.069	194	1.608		3.610
Междинен сбор за конкретна цел № 3				0.254		0.679		1.069		1.608		3.610
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>				<b>2.543</b>		<b>6.793</b>		<b>10.694</b>		<b>16.083</b>		<b>36.113<sup>25</sup></b>

<sup>24</sup> Броят на делата се базира на предположенията, анализирани в оценката на въздействието, придружаваща предложението.

<sup>25</sup> Разликата с общите разходи в размер на 36,116 милиона EUR, посочени в раздел 3.2.1, произтича от правилата за закръгляване.

### 3.2.3. Очаквано отражение върху човешките ресурси на Европейската прокуратура

#### 3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

Човешки ресурси	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
<b>Длъжности в щатното разписание (брой на заетите)</b>	18	36	54	90
- от които за AD	12	24	36	60
- от които за AST	6	12	18	30
<b>Външен персонал (ЕПРВ)</b>	6	11	17	28
- от които за договорно наети лица	5	9	14	23
- от които за командировани национални експерти (КНЕ)	1	2	3	5
<b>Общо персонал</b>	<b>24</b>	<b>47</b>	<b>71</b>	<b>118</b>

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Разходи за персонал	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Общо
<b>Длъжности в щатното разписание</b>	<b>1.179</b>	<b>3.537</b>	<b>5.895</b>	<b>9.432</b>	<b>20.043</b>
- от които за AD	0.786	2.358	3.930	6.288	13.362
- от които за AST	0.393	1.179	1.965	3.144	6.681
<b>Външен персонал</b>	<b>0.214</b>	<b>0.607</b>	<b>1.000</b>	<b>1.607</b>	<b>3.428</b>
- от които за договорно наети лица	0.175	0.490	0.805	1.295	2.765
- от които за командировани национални експерти (КНЕ)	0.039	0.117	0.195	0.312	663
<b>Общо разходи за персонал</b>	<b>1.393</b>	<b>4.144</b>	<b>6.895</b>	<b>11.039</b>	<b>23.471</b>

Очаквани нужди от човешки ресурси за ръководната ГД

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в цели стойности (или най-много до един знак след десетичната запетая)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
<b>• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети лица)</b>				
<b>33 01 01 01 Персонал „Правосъдие“</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>

<b>24 01 07 00 01 01 Персонал OLAF</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
XX 01 01 02 (Делегации)				
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)				
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)				
<b>• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)</b>				
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА, от общия финансов пакет)				
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)				
<b>XX 01 04</b> уу	- в централата			
	- в делегациите			
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)				
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)				
Други бюджетни редове (да се посочат)				
<b>ОБЩО</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>

**XX** е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Длъжностни лица и срочно нает персонал	Проследяване на политиката и предоставяне на консултации на Европейската прокуратура, предоставяне на бюджетни и финансови консултации на Европейската прокуратура и процедурите, свързани с действителните плащания на субсидията, освобождаването от отговорност и проектобюджета
Външен персонал	Не се прилага

Описание на изчисляването на разходите за еквивалента на пълно работно време (ЕПРВ) следва да бъде включено в раздел 3 от приложението.

По време на периода на въвеждане всяко увеличаване на ресурсите в бюджетни кредити или ЕПРВ в Европейската прокуратура се компенсира със съответно намаляване на ресурсите на OLAF със същата сума в бюджетни кредити или ЕПРВ.

<b>Намаление на човешките ресурси в OLAF</b>	<b>2017 г.</b>	<b>2018 г.</b>	<b>2019 г.</b>	<b>2020 г.</b>
--	----------------	----------------	----------------	----------------

<b>Длъжности в щатното разписание (брой на заетите)</b>	-18	-36	-54	-90
- от които за AD	-12	-24	-36	-60
- от които за AST	-6	-12	-18	-30
<b>Външен персонал (ЕПРВ)</b>	-6	-11	-17	-28
- от които за договорно наети лица	-5	-9	-	-23
- от които за командировани национални експерти (КНЕ)	-1	-2	-3	-5
<b>Общо персонал</b>	<b>-24</b>	<b>-47</b>	<b>-71</b>	<b>-118</b>

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая) в цени за 2013 г.

Намаления на разходите за персонал във връзка с OLAF	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Общо
<b>Длъжности в щатното разписание</b>	<b>-1.179</b>	<b>-3.537</b>	<b>-5.895</b>	<b>-9.432</b>	<b>-20.043</b>
- от които за AD	-0.786	-2.358	-3.930	-6.288	-13.362
- от които за AST	-0.393	-1.179	-1.965	-3.144	-6.681
<b>Външен персонал</b>	<b>-0.214</b>	<b>-0.607</b>	<b>-1.000</b>	<b>-1.607</b>	<b>-3.428</b>
- от които за договорно наети лица	-0.175	-0.490	-0.805	-1.295	-2.765
- от които за командировани национални експерти (КНЕ)	-0.039	-0.117	-0.195	-0.312	-663
<b>Общо разходи за персонал 24.0107</b>	<b>-1.393</b>	<b>-4.144</b>	<b>-6.895</b>	<b>-11.039</b>	<b>-23.471</b>

#### 3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.
- Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

Функция 5 следва да се намали, за да се отрази съкращаването в щатното разписание на OLAF.

#### 3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година 2017	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Общо
Да се посочи съфинансиращият орган					
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити					

### 3.3.

#### Очаквано отражение върху приходите

- Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
  - върху собствените ресурси
  - Хвърху разните приходи

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата			
			2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
Статия XX			pm	pm	pm	pm

За разните целеви приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[...]
-------

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

Приходите ще бъдат съставени от т.нар. „плащания по споразумения за решаване на делата“, които следва да се плащат пряко към бюджета на ЕС. Понастоящем не е възможно да се посочат суми с достатъчна степен на надеждност.
---